

LES AUTHENTIQUES INVOCATIONS DU DJIHAD ET SUPPLICATIONS CONTRE LES MÉCRÉANTS

Wa'il Ibn 'Alî Ad-Disûqî

RÂYAH
PUBLICATIONS



Préface de Râyah Publications

Louange à Allah, Seigneur des mondes, que les éloges et le salut d’Allah soient sur notre Prophète, sur sa famille et ses Compagnons.

Nous vous présentons la traduction du livre « *Les authentiques invocations du djihad et supplications contre les mécréants* » (*Adhkâr Al-Djihâd wa Ad-Du‘â’ ‘Alâ Al-Kuffâr As̲-S̲ah̲îh̲ah*) du Shaykh Wâ’il Ibn ‘Alî Ad-Disûqî, et nous prions Allah ﷾ qu’Il fasse profiter les Musulmans du savoir qu’il contient.

Face à la multiplication des théâtres du djihad, il est primordial que le combattant musulman soit armé, matériellement mais avant tout spirituellement, pour affronter l’ennemi et s’assurer le soutien d’Allah ﷾. Il doit être conscient que la victoire ne s’acquiert pas grâce au nombre de soldat ou à la quantité de l’armement, mais grâce à la foi, l’obéissance à Allah dans ce qu’Il nous a ordonné de pratiquer et le délaissement de ce qu’Il nous a interdit. Les victoires et les revers des Musulmans d’hier et d’aujourd’hui en sont le parfait exemple. Enfin, il doit croire fermement qu’Allah a promis la victoire aux Croyants contre leurs ennemis durant le djihad, et que toute défaite est exclusivement due à leur désobéissance à Allah et à leurs péchés.

La traduction de l’arabe au français n’étant pas une science exacte, nous avons fait tout notre possible pour rester fidèle au texte d’origine. Néanmoins, la perfection n’appartient qu’à Allah, et si nous avons fait une quelconque erreur nous demandons à Allah de nous pardonner, et invitons le lecteur à la signaler.

Nous recommandons à tous les Musulmans d’apprendre l’arabe afin de parfaire leurs connaissances dans la science islamique, car l’apprentissage de l’arabe est une obligation pour quiconque en a la possibilité.

Nous demandons à Allah ﷾ qu’Il nous pardonne nos péchés, qu’Il nous raffermisse dans la vérité et dans l’accomplissement des bonnes œuvres.

Louange à Allah, Seigneur des mondes, et que les éloges et le salut d’Allah soient sur notre Prophète, sur sa famille et ses Compagnons.

Transcription						Voyelles longues	
ء	’	ز	z	ق	q	ى ا	â
ب	b	س	s	ك	k	ي	î
ت	t	ش	sh	ل	l	و	û
ث	th	ص	s̲	م	m		
ج	dj	ض	d̲	ن	n		
ح	h̲	ط	t̲	و	w		
خ	kh	ظ	zh	ة / هـ	h		
د	d	ع	‘	ي	y		
ذ	dh	غ	gh				
ر	r	ف	f				

Introduction

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

Louange à Allah, nous Le louons, nous implorons Son secours et Son pardon. Nous cherchons refuge auprès Allah contre le mal de nos âmes et les méfaits de nos actes. Celui qu'Allah guide, nul ne peut l'égarer, et celui qu'Il égare nul ne peut le guider. J'atteste qu'il n'y a pas de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, Seul et sans associé, et que Muhammad est Son serviteur et Son Messager. Ô Allah ! Prie[1] sur Muhammad et sur la famille de Muhammad comme Tu as prié sur Ibrâhîm (Abraham) et sur la famille d'Ibrâhîm, Tu es digne de louange et de glorification. Ô Allah ! Bénis Muhammad et la famille de Muhammad comme Tu as béni Ibrâhîm et la famille d'Ibrâhîm, Tu es digne de louange et de glorification.

Ce livre réunit cinquante invocations et supplications authentiques tirées du Coran et de la Sunnah, ainsi que les références sur leurs degrés d'authenticité établis selon les règles des savants du hadith (*Al-Muhaddithûn*), et leurs explications lorsque cela fut possible. Ce livre permettra au Musulman de soutenir ses frères avec les flèches que sont ces invocations, et aidera le Mudjahid[2] à suivre les pas du maître des Mudjahidins[3], notre Prophète Muhammad ﷺ[4], qui fut témoin de la véracité de la Parole d'Allah ﷻ :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

« Ô vous qui croyez ! Lorsque vous rencontrez une troupe (ennemie), soyez fermes, et invoquez beaucoup Allah afin de réussir. »[5]

Et Allah est le meilleurs des secoureurs.

Que les éloges et le salut d'Allah soient sur notre Prophète Muhammad, sur sa famille et ses Compagnons.

Wâ'il Ibn 'Alî Ad-Disûqî

Muharram 1430 H.

1 La prière d'Allah sur Son Prophète est l'éloge qu'Il fait de lui auprès des Anges. [NdT]

2 Terme désignant ceux qui accomplissent le Djihad, c'est-à-dire les combattants. [NdT]

3 Pluriel du mot Mudjahid. [NdT]

4 Calligraphie signifiant « Que la prière et le salut d'Allah soient sur lui », la prière d'Allah sur Son Prophète étant l'éloge qu'Il fait de lui auprès des Anges. [NdT]

5 Sourate ***Al-Anfâl***, v. 45.

Invocations générales

1 - Allah ﷻ a dit :

رَبَّنَا لا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْراً كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلا تُحَمِّلْنَا مَا لا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

« Seigneur, ne nous châtie pas s'il nous arrive d'oublier ou de commettre une erreur. Seigneur ! Ne nous charge pas d'un fardeau lourd comme Tu as chargé ceux qui vécurent avant nous. Seigneur ! Ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter, efface nos fautes, pardonne-nous et fais nous miséricorde. Tu es Notre Maître, accorde-nous donc la victoire sur les peuples mécréants. » [Sourate ***Al-Baqarah***, v. 286]

Il est établi qu'Allah ﷻ a répondu à l'invocation du Prophète ﷺ et de ses Compagnons dans ce verset. En effet, Abû Hurayrah (رضي الله عنه) rapporte : « *Lorsque fut révélé au Messager d'Allah ﷺ le verset :* ***« C'est à Allah qu'appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la terre. Que vous manifestiez ce qui est en vous ou que vous le cachiez, Allah vous en demandera compte. Puis Il pardonnera à qui Il veut, et châtiera qui Il veut. Et Allah est Omnipotent. »***[1]*, les Compagnons en furent troublés. Ils se rendirent auprès le Messager d'Allah ﷺ, s'assirent sur leurs genoux et dirent : « Ô Messager d'Allah ! Il nous a été ordonné d'accomplir des choses que nous sommes capables de faire : la prière, le jeûne, le djihad et l'aumône. Mais ce verset qui vient de t'être révélé, nous en sommes incapables (contrôler leurs pensées). » Le Messager d'Allah répondit : « Voulez-vous dire par là ce que dirent ceux qui reçurent les deux Livres*[2] *avant vous : « Nous avons entendu et nous avons désobéi » ? Dites plutôt : « Nous avons entendu et nous avons obéi. Seigneur, nous implorons Ton pardon. C'est vers Toi que sera le retour. » » Les Compagnons dirent alors : « Nous avons entendu et nous avons obéi. Seigneur, nous implorons Ton pardon. C'est vers Toi que sera le retour. » Puis, à force de relire ce verset, celui-ci leur devint familier. Allah révéla alors à la suite du verset :* ***« Le Messager a cru en ce qu'on a fait descendre vers lui venant de son Seigneur, et aussi les Croyants : tous ont cru en Allah, en Ses Anges, en Ses Livres et en Ses Messagers ; (en disant) : « Nous ne faisons aucune distinction entre Ses Messagers ». Et ils dirent : « Nous avons entendu et obéi. Seigneur, nous implorons Ton pardon. C'est vers Toi que sera le retour. »***[3] *» Puis, lorsque les fidèles mirent cela à exécution, Allah ﷻ abrogea le premier verset et révéla :* ***« Allah n'impose à aucune âme une charge supérieure à sa capacité. Elle sera récompensée du bien qu'elle***

1 Sourate ***Al-Baqarah***, v. 284.
2 La Torah et l'Évangile. [NdT]
3 Sourate ***Al-Baqarah***, v. 285.

aura fait, punie du mal qu'elle aura fait. Seigneur, ne nous châtie pas s'il nous arrive d'oublier ou de commettre une erreur. *» Ce à quoi Allah répondit : « D'accord, votre demande est exaucée. »* ***« Seigneur ! Ne nous charge pas d'un fardeau lourd comme Tu as chargé ceux qui vécurent avant nous. »*** *Ce à quoi Allah répondit : « D'accord, votre demande est exaucée. »* ***« Seigneur ! Ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter »*** *Ce à quoi Allah répondit : « D'accord, votre demande est exaucée. »* ***« Efface nos fautes, pardonne-nous et fais nous miséricorde. Tu es Notre Maître, accorde-nous donc la victoire sur les peuples mécréants. »*** *Ce à quoi Allah répondit : « D'accord, votre demande est exaucée. » »* Rapporté par Muslim, Livre de la foi, hadith n°179.

Muslim rapporte dans son Sahîh (n°126) un hadith d'Ibn 'Abbâs ﷺ qui raconte : *« Lorsque fut révélé le verset :* ***« Que vous manifestiez ce qui est en vous ou que vous le cachiez, Allah vous en demandera compte. »***[1]*, une chose qui n'était jamais entrée auparavant pénétra le cœur des Compagnons. Le Prophète ﷺ leur dit : « Dites : « Nous avons entendu, nous avons obéi et nous nous sommes soumis. » » Allah fit alors pénétrer la foi dans leurs cœurs, et révéla :* ***« Allah n'impose à aucune âme une charge supérieure à sa capacité. Elle sera récompensée du bien qu'elle aura fait, punie du mal qu'elle aura fait. Seigneur, ne nous châtie pas s'il nous arrive d'oublier ou de commettre une erreur. »*** *Ce à quoi Allah répondit : « J'ai exaucé votre demande. »* ***« Seigneur ! Ne nous charge pas d'un fardeau lourd comme Tu as chargé ceux qui vécurent avant nous. »*** *Ce à quoi Allah répondit : « J'ai exaucé votre demande. »* ***« Pardonne-nous et fais nous miséricorde. Tu es Notre Maître. »*** *Ce à quoi Allah répondit : « J'ai exaucé votre demande. » »*

Et Ibn 'Abbâs ﷺ rapporte également : *« Tandis que l'Ange Djibrîl (Gabriel) était chez le Prophète ﷺ, il entendit un bruit au dessus de lui. Il leva alors la tête et dit : « C'est une porte des cieux qu'on vient d'ouvrir et qui n'a jamais été ouverte avant ce jour. » Un Ange descendit alors par cette porte, et Djibrîl ajouta : « Voici un Ange qui vient de descendre sur terre et qui n'y est jamais descendu avant ce jour. » L'Ange salua, puis il dit au Prophète : « Réjouis-toi de ces deux lumières qu'aucun Prophète n'a reçu avant toi : la sourate Al-Fâtihah (L'ouverture) et les derniers versets de la sourate Al-Baqarah (La vache). Tu ne liras pas une seule lettre de l'une de ces deux parties [du Coran] sans être exaucé. » »* Rapporté par Muslim (n°1339).

2 -

رَبَّنَا انْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ

Seigneur, donne-nous victoire sur ce peuple de corrupteurs ! [Tiré de la sourate ***Al-'Ankabût***, v. 30]

Cette invocation fut prononcée par le Prophète Lût ﷺ (Lot) à l'encontre de son peuple. On l'utilise contre les mécréants, car la pire des corruptions présentes sur terre est la

1 Sourate ***Al-Baqarah***, v. 284.

mécréance. Allah ﷻ a dit :

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَاباً فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ

« Ceux qui ne croyaient pas et obstruaient le sentier d'Allah, Nous leur ajouterons châtiment sur châtiment, pour la corruption qu'ils semaient (sur terre). »[1]

Et Il ﷻ a dit :

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لاَ تُفْسِدُواْ فِي الأَرْضِ قَالُواْ إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ أَلا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لاَّ يَشْعُرُونَ

« Et quand on leur dit : « Ne semez pas la corruption sur la terre », ils disent : « Au contraire nous ne sommes que des réformateurs ! » Certes ce sont eux les véritables corrupteurs, mais ils ne s'en rendent pas compte. »[2]

Et les mécréants méritent d'autant plus cette invocation s'ils affichent leurs perversions au grand jour, telles la fornication et l'homosexualité, et s'ils saccagent les cultures et le bétail[3]. Nous cherchons refuge auprès Allah contre Sa colère, Son châtiment et Ses mauvais serviteurs, et nous lui demandons le pardon et la protection.

D'autre part, Allah ﷻ anéantit la corruption des mécréants grâce aux Mudjahidins Croyants. En effet, Il ﷻ a dit :

وَلَوْلا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ

« Et si Allah ne neutralisait pas une partie des hommes par une autre, la terre serait corrompue. Mais Allah est Détenteur de la Faveur pour les mondes. »[4]

3 -

اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَيْهِمْ بِسَبْعٍ كَسَبْعِ يُوسُفَ

Ô Allah, aide-nous contre eux (les mécréants) [en les frappant] par sept [années de famines] comme les sept [années] de Yûsuf (Joseph).

1 Sourate *An-Nahl*, v. 88.

2 Sourate *Al-Baqarah*, v. 11-12.

3 Comme mentionné dans le Coran : « *Il y a parmi les gens celui dont la parole sur la vie présente te plaît, et qui prend Allah à témoin de ce qu'il a dans le cœur, tandis que c'est le plus acharné disputeur. Dès qu'il tourne le dos, il parcourt la terre pour y semer la corruption et saccager culture et bétail. Et Allah n'aime pas le désordre.* » Sourate *Al-Baqarah*, v. 204-205. [NdT]

4 Sourate *Al-Baqarah*, v. 251.

Hadith rapporté tel quel par Al-Bukhârî dans son *Sahîh* (n°4496), et par Muslim dans son *Sahîh* (n°2798), d'après 'Abd Allah Ibn Mas'ûd رضي الله عنه.

4 -

رَبَّنَا أَعِنَّا وَلاَ تُعِنْ عَلَيْنَا، وَانْصُرْنَا وَلاَ تَنْصُرْ عَلَيْنَا، وَامْكُرْ لَنَا وَلاَ تَمْكُرْ عَلَيْنَا، وَاهْدِنَا وَيَسِّرْ الْهُدَى إِلَيْنَا، وَانْصُرْنَا عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيْنَا

Ô Allah, aide-nous et n'aide pas [l'ennemi] contre nous, donne-nous la victoire et ne donne pas de victoire [à l'ennemi] contre nous, planifie pour nous et ne planifie pas contre nous, guide-nous et facilite la guidée jusqu'à nous et donne-nous la victoire sur ceux qui ont transgressé contre nous.

Hadith rapporté par Ahmad (t. 1, p. 227), Abû Dâwud (n°1511 et n°5101), An-Nasâ'î dans son livre *'Amal Al-Yawm wa Al-Laylah* (n°607), At-Tirmidhî (n°3551), Ibn Mâdjah (n°3830), d'après Ibn 'Abbâs رضي الله عنهما. At-Tirmidhî déclara : « *C'est un hadith bon-authentique (Hasan Sahîh).* » Ibn Hibbân (n°947 et n°948) et Al-Hâkim (t. 1, p. 519-520) l'ont authentifié, et Adh-Dhahabî et Al-Albânî l'ont approuvé.

5 -

اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ ، {مُجْرِيَ السَّحَابِ}، سَرِيعَ الْحِسَابِ،{هَازِمَ الأَحْزَابِ} اللَّهُمَّ اهْزِمِ الأَحْزَابَ ، اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ ، {وَانْصُرْنَا عَلَيْهِمْ}

Ô Allah, Toi qui a fait descendre le Livre, {Toi qui dirige les nuages}, Toi qui est prompt dans les comptes, {qui vaincs les coalitions}. Ô Allah, vaincs les coalisés. Ô Allah, vaincs-les et fais-les trembler, {et donne-nous la victoire sur eux}.

Hadith rapporté dans les *Sahîh* d'Al-Bukhârî (n°2775, n°3889, n°6029, n°7051), de Muslim (n°1741, n°1742), d'Ibn Khuzaymah (n°2775), d'Ibn Hibbân (n°3843 et n°3844) et d'Abû 'Awânah (t. 4, p. 218-219). Rapporté aussi par At-Tirmidhî (n°1678), Ibn Mâdjah (n°2796), Ibn Abî Shaybah dans son *Musannaf* (n°29586), Ahmad (t. 4, p. 353, n°381) et An-Nasâ'î dans son livre *'Amal Al-Yawm wa Al-Laylah* (n°602), d'après 'Abd Allah Ibn Abî Awfâ رضي الله عنه qui raconte que le Prophète ﷺ invoqua Allah contre les mécréants en ces termes durant la bataille du fossé. Et selon un hadith rapporté par Ibn Khuzaymah et Ibn Hibbân, le Prophète ﷺ invoqua également contre eux en ces termes durant le [petit] pèlerinage de compensation (*'Umrah Al-Qadâ'*).

6 -

اللَّهُمَّ انْصُرْنَا عَلَى مَنْ يَظْلِمُنَا، وَخُذْ مِنْهُ بِثَأْرِنَا

Ô Allah, donne-nous la victoire sur celui qui nous opprime et venge-nous de lui.

Hadith rapporté par At-Tirmidhî dans son *Sunan* (voir t. 10, p. 51 du livre *Tuhfah Al-Ahwadhî*), d'après Abû Hurayrah ﷺ. At-Tirmidhî déclara : « *C'est un hadith bon-étrange (Hasan Gharîb).* », et Al-Albânî l'a jugé bon (*Hasan*).

7 -

اللَّهُمَّ انْصُرْنَا عَلَى عَدُوِّنَا ، وَأَرِنَا فِيهِ ثَأْرَنَا

Ô Allah, donne-nous la victoire sur notre ennemi et montre-nous notre vengeance sur lui.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî dans son livre *Al-Adab Al-Mufrad* (n°650) et Al-Hâkim (t. 1, p. 704 et t. 2, p. 154), d'après Abû Hurayrah ﷺ qui raconte que le Prophète ﷺ disait :

اللَّهُمَّ انْصُرْنِي عَلَى عَدُوِّي وَأَرِنِي فِيهِ ثَأْرِي

« Ô Allah, donne-moi la victoire sur mon ennemi et montre-moi ma vengeance sur lui. »

Al-Hâkim l'a authentifié selon les conditions de Muslim, ainsi qu'Al-Albânî.

8 -

اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكَفَرَةَ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ ، وَ يُكَذِّبُونَ رُسُلَكَ ، وَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِوَعْدِكَ ، اللَّهُمَّ خَالِفْ بَيْنَ كَلِمَتِهِمْ ، وَ أَلْقِ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ ، وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ وَعَذَابَكَ إِلَهَ الْحَقِّ ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكَفَرَةَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

Ô Allah, combat les mécréants qui obstruent Ton Chemin, qui démentent Tes Messagers et qui ne croient pas en Ta promesse. Ô Allah, divise leur voix, jette la peur dans leur cœurs, place Ta punition et Ton châtiment sur eux, Toi la Vrai Divinité. Ô Allah, combat les mécréants qui ont reçu le Livre (les Juifs et les Chrétiens).

Hadith rapporté par Ahmad dans son *Musnad* (t. 3, p. 424), d'après 'Ubayd Ibn Rifâ'ah Az-Zuraqî ﵁, dans un long hadith *Marfû'*[1] dont la chaîne de transmission est authentique (voir l'explication de l'invocation **41**). Il est aussi rapporté par Ibn Khuzaymah dans son Sahîh (n°1100) avec une chaîne de transmission authentique, d'après 'Abd Ar-Rahman Ibn 'Abd Al-Qârî ﵁ qui a dit : « *Les gens disaient cette invocation pendant la deuxième moitié du mois du Ramadan, durant le califat de 'Umar Ibn Al-Khattâb ﵁.* », ainsi que par Ibn Nasr dans *Kitâb Al-Witr* (p. 144), d'après Az-Zuhrî et d'autres.

9 -

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَغَلَبَةِ الْعَدُوِّ، وَشَمَاتَةِ الأَعْدَاءِ

Ô Allah, nous cherchons refuge auprès de Toi contre la fuite devant la dette, contre la fuite devant l'ennemi et contre la réjouissance de l'ennemi [pour nos malheurs].

Hadith rapporté par Ahmad (t. 2, p. 173), An-Nasâ'î (n°5475, n°5487), d'après 'Abd Allah Ibn 'Amrû ﵁. La chaîne de transmission est authentique, et la partie de l'invocation sur la demande de protection contre la fuite devant l'ennemi est rapportée par plusieurs témoins.

10 -

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِراً

Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre la mort sur Ton Chemin le dos tourné.

Hadith rapporté par Abû Dâwud (n°1552 et n°1553), An-Nasâ'î (n°5531, n°5532), Ahmad (t. 3, p. 427), Ibn Abî 'Asim dans son livre *Kitâb Al-Djihâd* (n°269) et Al-Hâkim (n°1948) qui a authentifié sa chaîne de transmission, d'après Abû Al-Yasar ﵁.

1 Hadith *Marfû'*: hadith qu'un Compagnon rapporte directement du Prophète ﷺ. [NdT]

Lors de la rencontre de l'ennemi

11 - Allah ﷻ a dit :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيراً لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

« ***Ô vous qui croyez ! Lorsque vous rencontrez une troupe (ennemie), soyez fermes, et invoquez beaucoup Allah afin de réussir.*** » [Sourate ***Al-Anfâl***, v. 45]

Les Croyants doivent être fermes et doivent invoquer Allah ﷻ constamment lors de la rencontre de l'ennemi, comme Il ﷻ nous l'a ordonné. Ils doivent aussi accomplir des bonnes actions avant la bataille. À ce propos, Al-Bukhârî consacre dans son *Sahîh* (voir t. 6, p. 24 de *Fath Al-Bârî*) un chapitre sur la bonne action accomplie avant le combat. De même, Abû Ad-Dardâ' a déclaré : « *C'est par vos œuvres que vous combattez.* »[1]

Les Mudjahidins doivent également se repentir de leurs péchés auprès de leur Seigneur, car ils sont la principale cause de défaite et de fuite le jour de la bataille. Allah ﷻ a dit :

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْاْ مِنكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُواْ وَلَقَدْ عَفَا اللّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ

« ***Ô Ceux d'entre vous qui ont tourné le dos, le jour où les deux armées se rencontrèrent, c'est seulement le Diable qui les a fait broncher, à cause d'une partie de leurs (mauvaises) actions. Mais Allah leur a pardonné. Car Allah est Pardonneur et indulgent !*** »[2]

12 - Allah ﷻ a dit :

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْراً وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

« ***Seigneur ! Déverse sur nous l'endurance, affermis nos pas et donne-nous la victoire sur les peuples mécréants.*** » [Sourate ***Al-Baqarah***, v. 250]

Cette invocation fut prononcée par les Croyants des fils d'Israël (Banî Isrâ'îl, les Juifs) lorsqu'ils affrontèrent Djâlût (Goliath) et ses troupes. Et Allah ﷻ leur donna la victoire.

Allah ﷻ a dit :

1 Rapporté par Ibn Al-Mubârak dans *Kitâb Al-Djihâd* (n°5), Ibn Abî 'Asim dans *Kitâb Az-Zuhd* (p. 136) et Ad-Dînawarî dans le huitième volume de *Al-Mudjâlasah wa Djawâhir Al-'Ilm* (n°1135).

2 Sourate ***Âl-'Imrân***, v. 155.

وَلَمَّا بَرَزُواْ لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُواْ رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْراً وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ {250} فَهَزَمُوهُم بِإِذْنِ اللّهِ وَقَتَلَ دَاوُودُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلاَ دَفْعُ اللّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الأَرْضُ وَلَكِنَّ اللّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ {251} تِلْكَ آيَاتُ اللّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ {252}

« Et quand ils affrontèrent Djâlût (Goliath) et ses troupes, ils dirent : « Seigneur ! Déverse sur nous l'endurance, affermis nos pas et donne-nous la victoire sur les peuples mécréants. » Ils les mirent en déroute, par la grâce d'Allah. Et Dâwûd (David) tua Djâlût ; et Allah lui donna la royauté et la sagesse, et lui enseigna ce qu'Il voulut. Et si Allah ne neutralisait pas une partie des hommes par une autre, la terre serait certainement corrompue. Mais Allah est Détenteur de la Faveur pour les mondes. Voilà les versets d'Allah, que Nous te (Muhammad) récitons avec la vérité. Et tu fais partie des Envoyés. »[1]

13 - Allah ﷻ a dit :

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

« Seigneur, pardonne-nous nos péchés ainsi que nos excès dans nos comportements, affermis nos pas et donne-nous la victoire sur les peuples mécréants. » [Sourate ***Âl-'Imrân***, v. 147]

Allah ﷻ a dit :

وَكَأَيِّن مِن نَبِيٍّ قَاتَلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ فَآتَاهُمُ اللّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الآخِرَةِ وَاللّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

« Combien de Prophètes ont combattu, en compagnie de beaucoup de disciples, ceux-ci ne fléchirent pas à cause de ce qui les atteignit dans le sentier d'Allah. Ils ne faiblirent pas et ils ne cédèrent point. Et Allah aime les endurants. Et ils n'eurent que cette parole : « Seigneur, pardonne-nous nos péchés ainsi que nos excès dans nos comportements, affermis nos pas et donne-nous la victoire sur les peuples mécréants. ». Allah, donc, leur donna la récompense d'ici-bas, ainsi que la belle récompense de l'au-delà. Et Allah aime les gens bienfaisants. »[2]

1 Sourate *Al-Baqarah*, v. 150-152.
2 Sourate *Âl-'Imrân*, v. 146-148.

Lorsqu'on veut nous faire peur avec l'ennemi

14 - Allah ﷻ a dit :

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

« ***Allah nous suffit et Il est notre meilleur garant.*** » [Sourate ***Âl-'Imrân***, v. 173]

D'autre part, Allah ﷻ nous enjoint à le craindre et à avoir peur uniquement de Lui :

إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءهُ فَلاَ تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

« ***C'est le Diable qui vous fait peur avec ses adhérents. N'ayez donc pas peur d'eux. Mais ayez peur de Moi, si vous êtes croyants.*** » [Sourate ***Âl-'Imrân***, v. 175]

Allah ﷻ a dit :

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُواْ لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَاناً وَقَالُواْ حَسْبُنَا اللّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ {173} فَانقَلَبُواْ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُواْ رِضْوَانَ اللّهِ وَاللّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ {174} إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءهُ فَلاَ تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ {175}

« ***Ceux auxquels l'on disait : « Les gens se sont rassemblés contre vous ; craignez-les » - cela accrut leur foi - et ils dirent : « Allah nous suffit et Il est notre meilleur garant. » Ils revinrent donc avec un bienfait de la part d'Allah et une grâce. Nul mal ne les toucha et ils suivirent ce qui satisfait Allah. Et Allah est Détenteur d'une grâce immense. C'est le Diable qui vous fait peur avec ses adhérents. N'ayez donc pas peur d'eux. Mais ayez peur de Moi, si vous êtes croyants.*** »[1]

Al-Bukhârî rapporte dans son Sahîh (n°4197) un hadith d'Ibn 'Abbâs ؓ qui a dit : « *« Allah nous suffit et Il est notre meilleur garant. » : ces mots furent prononcés par Ibrâhîm lorsqu'il fut jeté dans le feu par son peuple, ainsi que par Muhammad lorsque des gens lui dirent : « Les gens se sont rassemblés contre vous ; craignez-les » Cela fit, au contraire, augmenter la foi des Croyants, et ils dirent : « Allah nous suffit et Il est notre meilleur garant. »* »

1 Sourate ***Âl-'Imrân***, v. 173-175.

Lorsque l'ennemi complote contre nous

15 - Allah ﷾ a dit :

وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ

« ***Et je confie mon sort à Allah. Allah est Clairvoyant sur les serviteurs.*** » [Sourate ***Ghâfir***, v. 44]

Ces mots furent prononcés par un Croyant du peuple de Pharaon, après qu'il les ait exhorté à adorer Allah et qu'ils refusèrent. Ils voulurent alors comploter contre lui mais Allah ﷾ le sauva. Allah ﷾ a dit :

فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ {44} فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ {45}

« ***Bientôt vous vous rappellerez ce que je vous dis ; et je confie mon sort à Allah. Allah est Clairvoyant sur les serviteurs. Allah donc le protégea des méfaits de leurs ruses, alors que le pire châtiment cerna les gens de Pharaon.*** »[1]

1 Sourate ***Ghâfir***, v. 44-45.

Lorsque l'ennemi cherche à nous tuer

16 - Allah ﷻ a dit :

رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

« ***Seigneur, sauve-moi de [ce] peuple injuste !*** » [Sourate ***Al-Qa*s*a*s**, v. 21]

Allah ﷻ a dit :

وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفاً يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

« Et c'est alors qu'un homme vint du bout de la ville en courant et dit : « Ô Mûsâ (Moïse), les notables sont en train de se concerter à ton sujet pour te tuer. Quitte (la ville). C'est le conseil que je te donne. » Il sortit de là, craintif, regardant autour de lui. Il dit : « Seigneur, sauve-moi de [ce] peuple injuste ! » »[1]

1 Sourate ***Al-Qasas***, v. 20-21.

Lorsqu’on emprunte un chemin ou que les routes sont incertaines

17 - Allah ﷻ a dit :

عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ

« ***Je souhaite que mon Seigneur me guide sur la voie droite.*** » [Sourate ***Al-Qa<u>s</u>a<u>s</u>***, v. 22]

Allah ﷻ a dit :

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيل

« ***Et lorsqu’il (Moïse) se dirigea vers Madyan, il dit : « Je souhaite que mon Seigneur me guide sur la voie droite.*** » »[1]

1 Sourate ***Al-Qa<u>s</u>a<u>s</u>***, v. 22.

Lorsque le nombre d'ennemi est important, que le nombre de Mudjahidins est faible et qu'ils trouvent que la victoire se fait attendre

18 -

رَبِّي إِنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ

« Mon Seigneur, moi je suis vaincu. Fais triompher (Ta cause). » [Tiré de la sourate ***Al-Qamar***, v. 10]

Allah ﷻ a dit au sujet de Nuh ﷺ (Noé) et de son invocation :

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ {9} فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانتَصِرْ {10} فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاء بِمَاء مُّنْهَمِرٍ {11} وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُوناً فَالْتَقَى الْمَاء عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ {12} وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ {13} تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاء لِّمَن كَانَ كُفِرَ {14} وَلَقَد تَّرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ {15} فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ {16} وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ {17}

« Avant eux, le peuple de Nuh (Noé) avait crié au mensonge. Ils traitèrent Notre serviteur de menteur et dirent : « C'est un possédé ! » et il fut repoussé. Il invoqua donc son Seigneur : « Moi, je suis vaincu. Fais triompher (Ta cause). » Nous ouvrîmes alors les portes du ciel à une eau torrentielle, et fîmes jaillir la terre en sources. Les eaux se rencontrèrent d'après un ordre qui était déjà décrété dans une chose [faite]. Et Nous le portâmes sur un objet [fait] de planches et de clous [l'arche], voguant sous Nos yeux : récompense pour celui qu'on avait renié [Noé]. Et Nous la laissâmes, comme un signe [d'avertissement]. Y a-t-il quelqu'un pour réfléchir ? Comment furent Mon châtiment et Mes avertissements ? En effet, Nous avons rendu le Coran facile pour la médiation. Y a-t-il quelqu'un pour réfléchir ? »[1]

1 Sourate *Al-Qamar*, v. 9-17.

19 - Si certains Musulmans sont effrayés par le nombre et la puissance des mécréants, les gens de science et de foi doivent alors leur rappeler la Parole d'Allah ﷻ :

كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ

« ***Combien de fois une troupe peu nombreuse a, par la permission d'Allah, vaincu une troupe très nombreuse ! Et Allah est avec les endurants.*** » [Sourate ***Al-Baqarah***, v. 249]

Allah ﷻ a dit :

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلاً مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلاقُو اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ

« Puis au moment de partir avec les troupes, Talût (Saül) dit : « Allah va vous éprouver par une rivière : quiconque y boira ne sera plus des miens ; et quiconque n'y goûtera pas sera des miens ; - passe pour celui qui y puisera un coup dans le creux de sa main. » Ils en burent, sauf un petit nombre d'entre eux. Puis, lorsqu'ils l'eurent traversée, lui et ceux des croyants qui l'accompagnaient, ils dirent : « Nous voilà sans force aujourd'hui contre Djâlût (Goliath) et ses troupes ! » Ceux qui étaient convaincus qu'ils auront à rencontrer Allah dirent : « Combien de fois une troupe peu nombreuse a, par la permission d'Allah, vaincu une troupe très nombreuse ! Et Allah est avec les endurants. » »[1]

20 - Allah ﷻ a dit :

أَلا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ

« ***Quoi ! Le secours d'Allah est proche.*** » [Sourate ***Al-Baqarah***, v. 214]

Allah ﷻ dit :

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ

1 Sourate ***Al-Baqarah***, v. 249.

وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ أَلا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ

« Pensez-vous entrer au Paradis alors que vous n'avez pas encore subi des épreuves semblables à celles que subirent ceux qui vécurent avant vous ? Misère et maladie les avaient touchés ; et ils furent secoués jusqu'à ce que le Messager, et avec lui, ceux qui avaient cru, s'écrièrent : « Quand viendra le secours d'Allah ? » - Quoi ! Le secours d'Allah est proche. »[1]

1 Sourate ***Al-Baqarah***, v. 214.

À la vue des troupes ennemis

21 - Allah ﷻ a dit :

هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ

« Voilà ce qu'Allah et Son Messager nous avaient promis ; et Allah et Son Messager disaient la vérité. » [Sourate ***Al-Ahzâb***, v. 22]

Cela doit faire croître leur foi et leur soumission [à Allah], les enjoindre à être fermes, à invoquer beaucoup Allah ﷻ, à être patient et à inciter à la patience. En effet, la victoire vient avec la patience.

Allah ﷻ a dit :

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَاناً وَتَسْلِيماً

« Et quand les Croyants virent les coalisés, ils dirent : « Voilà ce qu'Allah et Son Messager nous avaient promis ; et Allah et Son Messager disaient la vérité. » Et cela ne fit que croître leur foi et leur soumission. »[1]

Et ce qu'Allah leur avaient promis est ce qui est mentionné dans le verset 214 de la sourate ***Al-Baqarah***[2], comme l'a dit Qatâdah. Rapporté par Ibn Al-Mubârak dans *Kitâb Al-Djihâd* (n°73) avec une chaîne de transmission authentique. Il fut également rapporté d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, mais avec une chaîne de transmission faible.

Quant au fait d'invoquer beaucoup Allah ﷻ, d'être ferme et patient, cela est mentionné dans la Parole d'Allah ﷻ :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

« Ô vous qui croyez ! Lorsque vous rencontrez une troupe (ennemie), soyez fermes, et invoquez beaucoup Allah afin de réussir. »[3]

1 Sourate ***Al-Ahzâb***, v. 22.
2 Voir l'invocation **20**. [NdT]
3 Sourate ***Al-Anfâl***, v. 45.

Signal utilisé par les Musulmans lorsqu'ils craignent que les mécréants les attaquent durant la nuit

22 -

حم لاَ يُنْصَرُونَ

Hâ Mîm, ils ne seront pas victorieux.

Hadith rapporté par Ahmad (t. 4, p. 65, n°377), At-Tirmidhî (n°1682), Abû Dâwud (n°2597), An-Nasâ'î dans son livre *'Amal Al-Yawm wa Al-Laylah* (n°617), Ibn Al-Djârûd (n°1063), Al-Hâkim (t. 2, p. 107), Ibn Sa'd dans son livre *At-Tabaqât* (t. 2, p. 72), 'Abd Ar-Razzâq (n°9467) et Ibn Abî Shaybah (t. 14, p. 414), d'après Al-Muhallab Ibn Abî Sufrah, d'après celui qui entendit le Prophète ﷺ dire : « *Si l'ennemi vous attaque durant la nuit, dites : « Hâ Mîm, ils ne seront pas victorieux.* » » Al-Hâkim l'a authentifié selon les conditions d'Al-Bukhârî et de Muslim, et déclara : « *Il y a une altération (Irsâl)*[1] *dans la chaîne de transmission.* »

Je dis : ignorer un Compagnon n'est pas dommageable. Par ailleurs, Ibn Kathîr a dit dans son *Tafsîr* (t. 4, p. 69) : « *Sa chaîne de transmission est authentique.* » Et il existe aussi un hadith sur le même sujet rapporté d'après Al-Barâ' Ibn 'Azib ﵁.

Remarque sur la signification de la parole du Prophète ﷺ : « *Hâ Mîm, ils ne seront pas victorieux.* » :

Abû 'Ubayd a dit dans son livre *Gharîb Al-Hadîth* (t. 4, p. 95-96) : « *C'est comme si la signification « Ô Seigneur, ils ne seront pas victorieux » était une invocation et un châtiment. Par ailleurs, les savants du hadith (Al-Muhaddithûn) ont rapporté la phrase « ils ne seront pas victorieux » (لا ينصرون) avec la lettre (ن) à la fin du verbe, tandis qu'en grammaire, la lettre (ن) est supprimée (لا ينصروا). Quant aux lettres Hâ Mîm (حم), c'est un des Noms d'Allah ﷻ.* » Al-Khattâbî a dit dans son livre *Gharîb Al-Hadîth* (t. 1, p. 653-654) : « *Beaucoup de gens sont d'avis que cette expression est une invocation, et je pense qu'Abû 'Ubayd l'a mentionné. Et on m'a informé qu'Ibn Kaysan interrogea Abû Al-'Abbâs Ahmad Ibn Yahyâ (Tha'lab) à ce sujet, et qu'il répondit : « Cette expression est une information dont la signification est : « Par Allah, ils ne seront pas victorieux. » Et si c'était une invocation, le verbe aurait été amputé (Madjzûm) [de la lettre (ن) à la fin du verbe].* » *Par ailleurs, les exégètes (Ahl At-Tafsîr) du Coran ont dit que Hâmîm (حم) est un des Noms d'Allah ﷻ, comme s'il [le Prophète ﷺ] avait juré par l'un des Noms d'Allah ﷻ qu'ils ne seraient pas victorieux. Ceci est prouvé par les vers d'un poète qui a dit :*

1 Un hadith dont la chaîne de transmission est altérée (*Irsâl*) signifie qu'il manque le Compagnon du Prophète ﷺ qui a rapporté le hadith dans celle-ci. [NdT]

يذكرني حاميم والرمح شاجر   فهلا تلا حاميم قبل التقدم

Il me rappelle Hâmîm tandis que la lance est plantée   *Mais pourquoi n'a-t-il pas récité Hâmîm avant la charge !*

« Il me rappelle Hâmîm » signifie « Il me rappelle Allah ». »

Ibn Manzhûr dit dans *Lisân Al-'Arab* (t. 14, p. 210) : *« Concernant Hâ Mîm (حم), Tha'lab a dit : « Sa signification est : ils ne seront pas victorieux. », et il ajouta : « Le sens de cette parole est : Ô Victorieux (ou encore : Ô Allah), fait que cela leur arrive. » »*

Ibn Al-Athîr a dit dans *An-Nihâyah* (t. 1, p. 446) : *« On dit que les sourates commençant par Hâ Mîm (حم) ont un mérite particulier. Il [le Prophète ﷺ] incite donc à les mentionner en raison de leur rang élevé, qui est qu'elles nous aident à priver [l'ennemi] de la victoire d'Allah. Quant à sa parole « Ils ne seront pas victorieux », c'est la suite [de Hâ Mîm] ; c'est comme si le Prophète ﷺ avait dit : « Dites : « Hâ Mîm. », et qu'après lui avoir demandé : « Que se passera-t-il si nous le disons ? », il répondit : « Ils ne seront pas victorieux. » »*

Ash-Shawkânî a dit dans *Nayl Al-Awtâr* (t. 8, p. 67-68) : *« Cette expression contient l'optimisme que l'ennemi ne sera pas victorieux, tout en servant de signal, c'est-à-dire de mot de passe durant la guerre. On dit qu'ils [les Musulmans] s'appelaient avec leur signal ou qu'ils mirent en place un signal entre-eux. Le but de la mise en place d'un signal étant de se reconnaître entre-eux dans la noirceur de la nuit, signal qui est une phrase qu'ils prononçaient lorsque l'ennemi les attaquaient. »*

Lorsque les mécréants ont pris le contrôle d'une terre et qu'ils affaiblissent les Musulmans qui y résident

23 - Allah ﷻ a dit :

عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

« En Allah nous plaçons notre confiance. Ô notre Seigneur, ne fais pas de nous une cible pour les persécutions des injustes. Et délivre-nous, par Ta miséricorde, des gens mécréants. » [Sourate ***Yûnus***, v. 85-86]

Par ailleurs, ils doivent multiplier les prières, les adorations et être sincère avec Allah ﷻ.

Allah ﷻ a dit :

فَمَا آمَنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ مِنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِهِمْ أَنْ يَفْتِنَهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ وَقَالَ مُوسَى يَا قَوْمِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتاً وَاجْعَلُواْ بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُواْ الصَّلاَةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ

« Personne ne crut (au message) de Mûsâ (Moïse), sauf un groupe de jeunes gens de son peuple, par crainte de représailles de Pharaon et de leurs notables. En vérité, Pharaon fut superbe sur terre et il fut du nombre des extravagants. Et Mûsâ dit : « Ô mon peuple, si vous croyez en Allah, placez votre confiance en Lui si vous (Lui) êtes soumis. » Ils dirent : « En Allah nous plaçons notre confiance. Ô notre Seigneur, ne fais pas de nous une cible pour les persécutions des injustes. Et délivre-nous, par Ta miséricorde, des gens mécréants. » Et Nous révélâmes à Mûsâ et à son frère : « Prenez pour votre peuple des maisons en Égypte, faîtes de vos maisons un lieu de prière et soyez assidus dans la prière. Et fais la bonne annonce aux Croyants. » »[1]

1 Sourate ***Yûnus***, v. 83-87.

Lors de la bataille et pour demander la victoire

24 -

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدُنَا، وَأَنْتَ نَصِيرُنَا، بِكَ نَحُولُ وَبِكَ نَصُولُ وَبِكَ نُقَاتِلُ

Ô Allah, Tu es notre soutien et notre protecteur. C'est par Toi que nous nous déplaçons, que nous fondons [sur l'ennemi] et que nous combattons.

Hadith rapporté par At-Tirmidhî (n°3584), Ahmad (t. 3, p. 184), Ibn Hibbân (n° 4761), Abû Yalâ (n°2904, n°2949, n°3133), Abû 'Awânah dans son *Sahîh* (t. 4, p. 217, n°514), Abû Dâwud (n°2632) dont ceci est la formulation, An-Nasâ'î dans son livre *'Amal Al-Yawm wa Al-Laylah* (n°604) et Ad-Diyâ' dans son livre *Al-Mukhtâr* (n°2360, n°2361, n°2362), d'après Anas Ibn Mâlik ﵁ qui rapporte : « *Lorsque le Prophète* ﷺ *combattait, il disait :*

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي وَنَصِيرِي بِكَ أَحُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أُقَاتِلُ

« Ô Allah, Tu es mon soutien et mon protecteur. C'est par Toi que je me déplace, que je fonds [sur l'ennemi] et que je combats. » »

At-Tirmidhî déclara : *« C'est un hadith bon-étrange (Hasan Gharîb), et l'expression « mon soutien » (عَضُدِي) signifie « mon aide » (عوني). »*. Abû 'Awânah, Ibn Hibbân et Ad-Diyâ' l'ont jugé authentique (*Sahîh*).

Lorsque l'armée des Musulmans est importante et pour ne pas qu'ils soient séduits par leur nombre [au point de ne s'en remettre qu'à lui pour gagner]

25 -

اللَّهُمَّ بِكَ أُقَاتِلُ ، { وَبِكَ أُحَاوِلُ } ، وَبِكَ أُصَاوِلُ ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Ô Allah, c'est par Toi que je combats, {c'est par Toi que je me déplace}, et c'est par Toi que je vaincs [l'ennemi]. Il n'y a de puissance et de force qu'en Allah.

Hadith rapporté par Ahmad (t. 4, p. 333 et t. 6, p. 16), Ibn Hibbân dans son *Sahîh* (n°1975, n°2027, n°4758), At-Tirmidhî (n°3340), Ad-Dârimî (n°2441) et Ad-Diyâ' dans son livre *Al-Mukhtâr* (n°51, n°52, n°53, n°54), d'après Suhayb ﵁ qui raconte : *« Lorsque le Messager d'Allah ﷺ priait, il murmurait une chose que je ne comprenais pas et au sujet de laquelle il ne nous avait pas informé. Il ﷺ demanda : « Voulez-vous que je vous explique ce que je fais ? » Nous répondîmes : « Oui » Il dit alors : « Je me suis rappelé un des Prophètes à qui il fut donné une armée issue de son peuple, et qui dit : « Qui pourra rivaliser avec eux ? » ou bien « Qui se dressera contre eux ? » ou quelque chose comme ça. Il lui fut alors révélé : « Choisis pour ton peuple l'un de ses trois châtiments [comme punition pour avoir proféré ces paroles] : qu'il soit dominé par un ennemi extérieur, autre que ses propres membres, qu'il soit frappé par une famine ou qu'il soit frappé par la mort. » Le Prophète consulta alors son peuple qui lui dit : « C'est toi le Prophète d'Allah. Nous te confions donc cette tâche ; choisis pour nous. » Le Prophète se mit alors à prier, car lorsqu'ils étaient éprouvés, les gens recourraient tout de suite à la prière. Il pria donc ce qu'Allah lui permit de prier, puis il dit : « Ô Seigneur ! Qu'il soit dominé par un ennemi extérieur à ses propres membres, non ! Qu'il soit frappé par une famine, non !... La mort. » La mort s'abattit donc sur eux et 70 000 d'entre-eux moururent. Quant à ce que vous m'entendez murmurer, c'est : « Ô Allah, c'est par Toi que je combats et que je vaincs [l'ennemi]. Il n'y a de puissance et de force qu'en Allah. » »* Ceci est la version rapportée par Ahmad. Quant à celle rapportée par Ibn Hibbân : *« Lorsque le Messager d'Allah ﷺ priait durant la bataille de Hunayn, il murmurait quelque chose. On lui fit remarquer : « Tu fais une chose que tu ne faisais pas auparavant. » Il répondit alors : « Je dis : « Ô Allah, c'est par Toi que je combats, c'est par Toi que je me déplace et c'est par Toi que je vaincs [l'ennemi]. Il n'y a de puissance et de force qu'en Allah. » » »* Et dans une autre version, il est rapporté qu'il prononçait cette invocation après la prière du matin. At-Tirmidhî déclara : *« C'est un hadith bon-étrange (Hasan Gharîb). »*. Ibn Hibbân et Ad-Diyâ' l'ont jugé authentique (*Sahîh*).

Lorsqu'on a peur ou que les pires des mécréants se rapprochent

26 -

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ

Nulle divinité ne mérite d'être adorer en dehors d'Allah.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî (n°3168, n°3403, n°6650, n°6716), et par Muslim (n°2880), d'après Zaynab Bint Djahsh ﵂.

Lorsque l'on craint un peuple

27 -

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ

Ô Seigneur, nous Te plaçons dans leurs gorges [pour que Tu les repousse], et nous nous mettons sous Ta protection contre leurs méfaits.

Hadith rapporté par Abû Dâwud (n°1537), Ibn Hibbân dans son *Sahîh* (n°4765), Ahmad (t. 4, p. 414), At-Tayâlisî (n°524) et Al-Hâkim (t. 2, p. 154), d'après Abû Mûsâ Al-Ash'arî ﷺ. Ibn Hibbân et Adh-Dhahabî l'ont jugé authentique (*Sahîh*), ainsi qu'Al-Hâkim selon les conditions d'Al-Bukhârî et de Muslim. De même, Abû 'Awânah l'a jugé authentique dans son *Sahîh* (t. 4, p. 217), avec l'expression « *Nous Te mettons en avant* » (ندرأ بك) à la place de « *Nous Te plaçons* » (نَجْعَلُكَ). An-Nawawî et Al-'Irâqî ont jugé sa chaîne de transmission authentique, comme l'a mentionné Al-Munâwî dans son livre *Al-Djâmi' As-Saghîr* (t. 5, p. 121).

Lorsque les mécréants assiègent les Musulmans et qu'ils veulent les tuer

28 -

اللَّهُمَّ اِكْفِنَاهُمْ بِمَا شِئْتَ

Ô Allah, suffit nous contre eux de la manière que Tu veux.

Hadith rapporté par Muslim dans son *Sahîh* (n°3005), d'après Suhayb ﵁.

Lorsque les mécréants détruisent les livres des Musulmans ou s'enorgueillissent

Allah ﷻ a dit :

فَقَالُوا رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيث وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآَيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

« Puis ils dirent : « Seigneur, allonge les distances entre nos étapes », et ils se firent du tort à eux mêmes. Nous fîmes d'eux, donc, des sujets de légendes et les désintégrâmes totalement. Il y a en cela des avertissements pour tous grand endurant et grand reconnaissant. » [Sourate ***Saba'***, v. 19]

29 -

اللَّهُمَّ مَزِّقْهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ

Ô Allah, désintègre-les totalement.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî (n°64, n°2781, n°4162, n°6836), et par Abû 'Awânah (t. 4, p. 271, n°272), d'après Ibn 'Abbâs ﷺ qui raconte : *« Le Messager d'Allah ﷺ envoya 'Abd Allah Ibn Hudhâfah As-Sahmî avec un message à l'attention de Kisrâ (Chosroès II)*[1]*. Il lui ordonna de le donner au gouverneur de Bahrain, qui le transmit à Kisrâ. Après avoir lu le message, Kisrâ le déchira. Az-Zuhrî (l'un des transmetteurs du hadith) ajouta : « Je crois que Sa'îd Ibn Al-Musayyab dit : « Le Messager d'Allah ﷺ invoqua alors Allah contre eux pour qu'ils soient totalement désintégré. » » »*

Par ailleurs, Ibn Sa'd mentionne dans son livre *At-Tabaqât* (t. 1, p. 258-260) un hadith de 'Abd Allah Ibn Hudhâfah As-Sahmî ﷺ, qui raconte que le Messager d'Allah ﷺ invoqua en disant : *« Ô Allah, désintègre son règne. »* Voir *Fath Al-Bârî* (t. 8, p. 127 et t. 13, p. 242) et *Nasb Ar-Râyah* (t. 4, p. 421). Et ce qui est rapporté dans le Sahîh d'Al-Bukhârî est ce qu'il y a de plus authentique.

1 Empereur de perse. [NdT]

Lorsque les mécréants distraient les Musulmans de l'obéissance à Allah

30 -

مَلأَ اللَّهُ بُيُوتَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَاراً

Qu'Allah remplisse leurs demeures et leurs tombes de feu.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî dans son *Sahîh* (n°2714, n°3802, n°4169, n°5917), et par Muslim dans son *Sahîh* (n°627), d'après 'Alî ﷺ qui raconte : « *Durant la bataille des coalisés, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « Qu'Allah remplisse leurs demeures et leurs tombes de feu, ils nous ont empêché d'accomplir la prière médiane ('Asr) jusqu'au couché du soleil.* » » Ceci est la version d'Al-Bukhârî. Quant à la version de Muslim : toujours d'après 'Alî ﷺ qui raconte : « *Durant la bataille des coalisés, alors qu'il était assis à l'une des entrées de la tranchée, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « Ils nous ont empêché d'accomplir la prière médiane ('Asr) jusqu'au couché du soleil, qu'Allah remplisse leurs tombes et leurs demeures – ou il dit – leurs tombes et leurs ventres de feu.* » » Toujours à ce sujet, Ibn Mas'ûd ﷺ rapporte : « *Les associateurs empêchèrent le Messager d'Allah ﷺ d'accomplir la prière de l'Asr jusqu'à ce que le soleil devienne rouge ou jaune. Le Messager d'Allah ﷺ dit alors : « Ils nous ont empêché d'accomplir la prière médiane, la prière de l'Asr. Qu'Allah remplisse leurs panses et leurs tombes de feu – ou il dit – qu'Allah bourre leurs panses et leurs tombes de feu.* » » Rapporté par Muslim (n°997).

Lorsque l'on pénètre une ville de mécréants et qu'on lance une attaque contre eux

31 - On lève les mains et on dit trois fois :

اللَّهُ أَكْبَرُ ، خَرِبَتْ [خَيْبَرُ] ، إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ

Allah est le plus grand ! [Khaybar] est détruite ! Lorsqu'on arrive chez un peuple [ennemi], la mâtiné de ceux qui furent avertis s'assombrit.

en remplaçant Khaybar (خَيْبَرُ) par le nom de la ville que l'on attaque.

Hadith rapporté tel quel par Al-Bukhârî (n°364, n°585, n°905, n°2785, n°2829, n°3447, n°3961, n°3962, n°3964), et par Muslim dans son Sahîh (n°1365), d'après Anas Ibn Mâlik ﷺ qui raconte : « *Le Prophète ﷺ arriva à Khaybar le matin tandis que ses habitants en sortaient, bêches sur l'épaule. Lorsqu'ils l'aperçurent, ils s'écrièrent : « Voila Muhammad et son armée*[1] *! Muhammad et son armée ! », et ils se réfugièrent à l'intérieur de la citadelle. Le Prophète ﷺ leva alors les mains et dit : « Allah est le plus grand ! Khaybar est détruite ! Lorsqu'on arrive chez un peuple [ennemi], la mâtiné de ceux qui furent avertis s'assombrit.* » » Et dans la version de Muslim, il est rapporté qu'il prononça ceci trois fois.

1 Le mot que nous avons traduit par « *armée* » est *Al-Khamîs* (الْخَمِيسُ), terme qui est relatif au nombre cinq. Les Juifs de Khaybar nommèrent l'armée du Prophète ﷺ ainsi car celle-ci était divisée en cinq parties : l'avant-garde, l'arrière-garde, la flanc-garde gauche, la flanc-garde droite et le centre. [NdT]

Invocation contre celui qui insulte les Musulmans et leur porte préjudice

32 -

اللَّهُمَّ سَلِّطْ عَلَيْهِ كَلْبًا مِنْ كِلاَبِكَ

Ô Allah, lâche l'un de Tes chiens sur lui.

Hadith rapporté par Ibn Qâni' selon la voie de transmission de Dâwud Ibn Ibrâhîm, d'après Hammâd Ibn Salamah. Ibn Mandah l'a également mentionné selon la voie de transmission de 'Abd Ar-Rahman Ibn Al-Mughîrah, d'après Abû Az-Zanâd, d'après Hishâm Ibn 'Urwah, d'après son père, d'après Habbâr Ibn Al-Aswad qui rapporte que le Prophète ﷺ invoqua Allah contre 'Utbah Ibn Abû Lahab en ces termes : *« Ô Allah, lâche l'un de Tes chiens sur lui. »* Plus tard, un lion le dévora tandis qu'il était endormi au milieu de ses compagnons, comme cela fut rapporté dans le livre *Al-Isâbah* (t. 6, p. 527).

Je dis : ce hadith est rapporté dans le *Mu'djam* d'Ibn Qâni' (n°1188), ainsi que par Al-Hâkim dans son livre *Al-Mustadrak* (n°3984), selon la voie de transmission d'Al-Hârith Ibn Abû Usâmah, d'après Al-'Abbâs Ibn Al-Fadl Al-Ansârî, d'après Al-Aswad Ibn Shaybân, d'après Abû Nawfal Ibn Abû 'Aqrab, d'après son père qui raconte : *« Lahab Ibn Abû Lahab proférait des insultes à l'encontre du Prophète ﷺ. Ce dernier invoqua alors Allah contre lui en ces termes : « Ô Allah, lâche l'un de Tes chiens sur lui. » Un jour, il se joignit à une caravane afin de se rendre au Shâm*[1]*. Lorsqu'ils firent halte, il s'exclama : « J'ai peur de l'invocation de Muhammad ﷺ » « N'aie pas peur ! », lui répondirent ses compagnons. Ils placèrent alors leurs bagages autour de lui et montèrent la garde pour le protéger. C'est alors que vint le lion qui le saisit et l'emporta avec lui. »* Hadith rapporté par Al-Hârith dans son *Musnad* (n°511). Al-Hâkim jugea sa chaîne de transmission authentique (*Sahîh*), et Ibn Hadjar dit dans son livre *Fath Al-Bârî* (t. 4, p. 39) : *« C'est un hadith bon (Hasan) rapporté par Al-Hâkim selon la voie de transmission d'Abû Nawfal Ibn Abû 'Aqrab, d'après son père. »* As-San'ânî a suivi son avis (voir *Subul As-Salâm*, t. 2, p. 195). Quant à Ash-Shawkânî, il jugea sa chaîne de transmission bonne (*Hasan*) (voir *Nayl Al-Awtâr*, t. 5, p. 98).

Je dis : concernant Abû 'Aqrab, Khalîfah Ibn Khayyât a dit : *« Son nom est Khuwaylid Ibn Budjayr. On dit aussi que son nom était 'Uwaydj Ibn Khuwaylid Ibn Budjayr. Il fait parti des Compagnons s'étant établis à Basra. »*

Abû Nawfal est son fils et on dit qu'il s'appelait Muslim ou 'Amr. Il rapporta [des hadith] d'après son père, Abû 'Aqrab. On dit aussi qu'Abû 'Aqrab était son grand-père. Muslim rapporta des hadiths de lui dans son *Sahîh*. Par ailleurs, Abû 'Aqrab fut mentionné comme

1 Le Shâm est la région regroupant la Palestine, le Liban, la Syrie, la Jordanie et une partie de la Turquie. [NdT]

étant un Compagnon du Prophète ﷺ par Khalîfah Ibn Khayyât, At-Tabarânî, Ibn Shâhîn, Ibn Hibbân et Ibn Sa‘d dans *At-Tabaqât* (t. 5, p. 457). Voir aussi *Tabaqât Khalîfah* (p. 31, p. 175, p. 212), *Al-Istî‘âb* (p. 3096), et *Al-Isâbah* (p. 2304, p. 7984, p. 10259).

Le hadith est également rapporté par Ad-Dawlâbî dans *Adh-Dhurriyyah At-Tâhirah* (n°76), d’après Qatâdah avec une altération *(Irsâl)*[1] dans sa chaîne de transmission, ainsi que d’après ‘Uthmân Ibn ‘Urwah Ibn Az-Zubayr (n°77) également avec une altération *(Irsâl)*. Ibn Ishâq mentionne aussi ces deux hadiths *Mursal* dans *As-Sîrah* (ainsi qu’Al-Isbahânî At-Taymî dans *Dalâ’il An-Nubuwwah* (p. 306)), et Ad-Dawlâbî les a rapporté selon sa voie de transmission, comme dit précédemment. Et Allah est le plus savant.

33 -

اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِـ[الْكَافِرِينَ] (ثلاثا)، اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِـ [فلان وفلان منهم يسميهم]

Ô Allah, charge-Toi des [nom du peuple mécréants] (trois fois). Ô Allah, charge-Toi de [untel et untel (on mentionne ici leurs noms)].

Hadith rapporté tel quel par Al-Bukhârî (n°237, n°498, n°2776, n°3014, n°3641), et par Muslim (n°1794), d’après ‘Abd Allah Ibn Mas‘ûd ؓ qui raconte : « *Le Prophète ﷺ était en train de prier près de la Ka‘bah lorsqu’Abû Jahl et ses compagnons, qui étaient assis non loin de là, se dirent les uns les autres : « Qui ira prendre le placenta des chamelles égorgées chez Banî Untel et le posera sur le dos de Muhammad quand il sera prosterné ? » Ils envoyèrent alors le plus misérable d’entre-eux qui revint avec. Il attendit que le Prophète ﷺ soit prosterné, puis il posa le placenta sur son dos, entre ses deux épaules. J’observais la scène sans rien faire ; si seulement j’en avais eu le pouvoir... ils éclatèrent de rire et s’accusèrent les uns les autres pour s’amuser. Quant au Messager d’Allah ﷺ, il demeura prosterné la tête baissée jusqu’à l’arrivé de Fâtimah, qui enleva le placenta de son dos. Le Messager d’Allah ﷺ leva alors la tête, puis dit trois fois : « Ô Allah, charge-Toi de Quraysh. » Ces invocations les plongèrent dans l’inquiétude, car ils croyaient que toute invocation faite en ce lieu était exaucée. Puis le Prophète ﷺ se mit à préciser leurs noms dans ses invocations : « Ô Allah, charge-Toi d’Abû Jahl ! Ô Allah, charge-Toi de ‘Utbah Ibn Rabî‘ah, de Shaybah Ibn Rabî‘ah, d’Al-Walîd Ibn ‘Utbah, d’Umayyah Ibn Khalaf, de ‘Uqbah Ibn Abû Mu‘ayt. », ainsi qu’une septième personne dont il (Ibn Mas‘ûd ؓ) n’a pas retenu le nom. Puis Ibn Mas‘ûd ؓ dit : « Par celui qui détient mon âme dans Sa Main ! J’ai vu les personnes que le Messager d’Allah ﷺ a mentionné mortes dans le puits, le puits de Badr. » »*

Je dis : le nom de la septième personne est mentionné par Al-Bukhârî (n°498) dans une autre version du hadith : il s’agit de ‘Ammârah Ibn Al-Walîd.

1 Un hadith dont la chaîne de transmission est altérée (*Irsâl*) signifie qu’il manque le Compagnon du Prophète ﷺ qui a rapporté le hadith dans celle-ci. On dit alors que le hadith est *Mursal*. [NdT]

Lorsque les mécréants se vantent de leurs divinités et de ce qu'ils possèdent

34 -

اللَّهُ أَعْلَى وَأَجَلُّ ، اللَّهُ مَوْلاَنَا وَلاَ مَوْلَى لَكُمْ

Allah est plus élevé et plus majestueux. Allah est notre Allié et vous n'en avez point.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî (n°2874, n°3817), et par Abû 'Awânah (t. 4, p. 323, n°325), d'après Al-Barâ' Ibn 'Azib ﷺ qui relate le récit de la bataille d'Uhud dans lequel il dit : *« Puis, il (Abû Sufyân) se mit à réciter : « Gloire à Hubal ! Gloire à Hubal ! » Le Prophète ﷺ dit alors aux Musulmans : « N'allez-vous pas lui répondre ? », et eux de lui demander : « Ô Messager d'Allah ﷺ, que devons-nous dire ? » Il répondit : « Dites : Allah est plus élevé et plus majestueux ! » [Ils répondirent], puis Abû Sufyân répliqua en disant : « Nous avons [la divinité] Al-'Uzzâ et vous n'avez pas de 'Uzzâ ! » « N'allez-vous pas lui répondre ? », demanda à nouveau le Prophète ﷺ. « Ô Messager d'Allah ﷺ, que devons-nous dire ? », demandèrent-ils. Il répondit : « Dites : Allah est notre Allié et vous n'en avez point. » »*

La demande sincère du martyr

35 -

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَهَادَةً فِي سَبِيلِكَ

Ô Allah, donne-moi le martyr sur Ton chemin.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî dans son *Sahîh* (n°1791), et par Mâlik dans *Al-Muwatta'* (n°989), d'après Zayd Ibn Aslam, d'après son père, d'après 'Umar Ibn Al-Khattâb ؓ qui a dit : *« Ô Allah, donne-moi le martyr sur Ton chemin, et fais que ma mort survienne dans la cité de Ton Messager (Médine). »* Al-Bukhârî le rapporte également d'après Zayd Ibn Aslam, d'après sa mère, d'après Hafsah Bint 'Umar qui a entendu son père dire une chose similaire. De même, d'après Zayd, d'après son père, d'après Hafsah Bint 'Umar qui l'a entendu de son père 'Umar ؓ (voir *Taghlîq At-Ta'lîq*, t. 3, p. 135). Quant à Mâlik, il le rapporte d'après Zayd, d'après 'Umar Ibn Al-Khattâb ؓ, sans intermédiaire.

Par ailleurs, le Prophète ﷺ invoqua Allah afin qu'Il accorde le martyr à sa communauté. En effet, Ahmad (t. 3, p. 437-438) et Al-Hâkim (n°2462), qui l'a authentifié, rapportent tout deux un hadith d'après Abû Burdah Ibn Qays, le frère d'Abû Mûsâ Al-Ash'arî ؓ, dans lequel le Messager d'Allah ﷺ dit : *« Ô Allah, fais que l'extinction de ma communauté soit la mort sur Ton chemin, par les lances (At-Ta'n) [des hommes] et les piques (At-Tâ'ûn) [des djinns]. »* Al-Mundhirî a authentifié sa chaîne de transmission, et Al-Haythamî a jugé que les transmetteurs étaient sûrs. Al-Albânî l'a également authentifié. Ibn Hadjar a dit dans son livre *Fath Al-Bârî* (t. 10, p. 182) : *« Les savants ont dit que le Messager d'Allah ﷺ voulait que sa communauté atteigne le plus haut degrés de martyr : la mort [au combat] sur la voie d'Allah, de la main de leurs ennemis, humains ou djinns. »*

D'autre part, Muslim rapporte dans son *Sahîh* (n°1909), d'après Sahl Ibn Hunayf ؓ, que le Messager d'Allah ﷺ a dit : *« Quiconque demande sincèrement le martyr à Allah, Allah lui fera atteindre le degré des martyrs même s'il meurt dans son lit. »*

La demande de secours adressée à Allah lors de la rencontre de l'ennemi

Allah ﷻ a dit :

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُم بِأَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ

« Et (Et rappelez-vous) le moment où vous imploriez le secours de votre Seigneur et qu'Il vous exauça aussitôt : « Je vais vous aider d'un millier d'Anges déferlant les uns à la suite des autres. » » [Sourate ***Al-Anfâl***, v. 9]

36 - On fait face à la *Qiblah* (La Mecque), on tend les mains et on dit :

اللَّهُمَّ آتِنَا مَا وَعَدْتَنَا، اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لَنَا مَا وَعَدْتَنَا، اللَّهُمَّ إِنْ تَهْلِكْ هَذِهِ الْعِصَابَةُ مِنْ أَهْلِ الإِسْلاَمِ لاَ تُعْبَدْ فِي الأَرْضِ

Ô Allah, donne-nous ce que Tu nous a promis. Ô Allah, accomplit pour nous ce que Tu nous a promis. Ô Allah, si ce groupe de Musulmans périt, Tu ne sera plus adorer sur terre.

À notre époque, le mot terre (الأرض) fait référence à un lieu particulier et non à la terre tout entière, comme par exemple l'Irak, la Palestine, l'Afghanistan, Fallouja, Gaza...etc Et Allah est le plus savant. (Par conséquent, on peut remplacer ce mot par le nom du lieu ou l'on se trouve [NdT])

Hadith rapporté par Muslim (n°1763), Abû 'Awânah (t. 4, p. 220, n°255) et Ibn Hibbân (n°4793), d'après 'Abd Allah Ibn 'Abbâs ﷺ, d'après 'Umar Ibn Al-Khattâb ﷺ qui raconte : *« Le jour de la bataille de Badr, le Messager d'Allah ﷺ regarda les polythéistes qui étaient mille, tandis que ses Compagnons étaient trois cent dix-neuf. Il fit alors face à la Qiblah (La Mecque), tendit ses mains et supplia son Seigneur : « Ô Allah, accomplit ce que Tu m'as promis ! Ô Allah, donne ce que Tu m'as promis ! Ô Allah, si ce groupe de Musulmans périt, Tu ne seras plus adoré sur terre ! » Il ne cessa de supplier son Seigneur les mains tendues, face à la Qiblah, si bien que sa tunique tomba de ses épaules. Abû Bakr vint alors vers lui, ramassa sa tunique et la remit sur ses épaules. Puis il l'étreignit en se tenant derrière lui et dit : « Ô Prophète d'Allah, tu as suffisamment imploré ton Seigneur. Il réalisera ce qu'Il t'a promis. »* Allah ﷻ révéla alors : **« *Et (Et rappelez-vous) le moment où vous imploriez le secours de votre Seigneur et qu'Il vous exauça aussitôt : « Je vais vous aider d'un millier d'Anges déferlant les uns à la suite des autres.* » »**[1]. *Allah lui envoya alors des Anges en renfort... »* Ceci est la version de Muslim.

Al-Bukhârî rapporte aussi ce hadith *Marfû '*[2] (n°2758, n°3737, n°4594, n°4596), d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, mais ne mentionne pas 'Umar ﷺ.

1 Sourate ***Al-Anfâl***, v. 9.

2 Hadith *Marfû '* :hadith qu'un Compagnon rapporte directement du Prophète ﷺ. [NdT]

Lorsque les Musulmans assiègent une ville et lorsque les remparts de l'ennemi sont percés

37 -

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ

Nulle divinité ne mérite d'être adorer en dehors d'Allah ! Allah est le plus grand !

Muslim rapporte dans son Sahîh (n°2920) un hadith d'Abû Hurayrah ﷺ qui raconte que le Prophète ﷺ dit à ses Compagnons : « *Avez-vous entendu parler d'une ville dont un côté se trouve sur terre et l'autre sur mer ?* » « *Oui, ô Messager d'Allah* », *répondirent-ils. Il poursuivit :* « *L'Heure (le jour du Jugement) ne viendra pas jusqu'à ce que soixante dix mille hommes parmi les fils d'Ishâq*[1] *(Isaac) l'attaquent. Quand ils l'aborderont, ils s'installeront et ne combattront avec aucune arme ni ne décocheront aucune flèche. Ils diront :* « *Nulle divinité ne mérite d'être adorer en dehors d'Allah ! Allah est le plus grand !* » *et l'un de ses pans tombera (Thawr, l'un des rapporteurs, rajoute : je crois qu'il a dit :* « *celle sur mer.* »*) Ensuite, ils diront une deuxième fois :* « *Nulle divinité ne mérite d'être adorer en dehors d'Allah ! Allah est le plus grand !* » *et l'autre partie tombera. Puis ils diront une troisième fois :* « *Nulle divinité ne mérite d'être adorer en dehors d'Allah ! Allah est le plus grand !* » *et la ville leur sera ouverte. Ils y entreront, prendront le butin et tandis qu'ils le partageront, un héraut criera :* « *Le Faux Messie (Ad-Dadjâl) est sorti !* » *Ils laisseront alors le tout et s'en retourneront.* »

1 Les fils d'Ishâq (Isaac) sont les Romains (*Ar-Rûm*), peuple dont sont issus la plupart des peuples occidentaux. [NdT]

Lorsque des Musulmans ont été capturés ou sont en difficulté

38 -

اللَّهُمَّ أَنْجِ [فلان بن فلان (ويدعو للمستضعفين بأسمائهم)**] ، اللَّهُمَّ أَنْجِ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ، اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطْأَتَكَ عَلَى [الكافرين** (ويسمي شعوبهم)**] ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا {عليهم } سِنِينَ كَسِنِي يُوسُفَ**

Ô Allah, secoure [untel fils d'untel (on mentionne ici les noms des Musulmans en difficulté)]. Ô Allah, secoure les Croyants en situation de faiblesse. Ô Allah, durcit Ton châtiment sur [les mécréants (on mentionne ici le nom de leur peuple)]. Ô Allah, fait que Ton châtiment {sur eux} soit des années [de famines] comme les années de Yûsuf (Joseph).

Abû Hurayrah ﷺ rapporte : *« Lorsque le Messager d'Allah ﷺ relevait la tête [après l'inclinaison, lors de la prière], il disait : « Allah a entendu celui qui L'a loué. Ô notre Seigneur, à Toi la louange. », puis il invoquait Allah pour des hommes qu'il nommait par leurs noms en disant : « Ô Allah, délivre Al-Walîd Ibn Al-Walîd, Salamah Ibn Hishâm, 'Ayyâsh Ibn Abû Rabî'ah et tous les opprimés parmi les Croyants. Ô Allah, intensifie Ta pression sur la tribus de Mu<u>d</u>ar, et frappe-les de sept [années de famines] comme les sept [années] de Yûsuf (Joseph). » Parmi les gens de l'Orient, c'était la tribus de Mu<u>d</u>ar qui le contredisaient à l'époque. »*

Hadith rapporté par Al-Bukhârî (n°771, n°2774, n°4322, n°5847, n°6030). Dans une de ses versions du hadith, il est rapporté : « *...les opprimés de la Mecque.* ». Dans une autre version, il est répété : « *Ô Allah, délivre...* » avant le nom de chaque opprimés, et il est dit que le Prophète ﷺ disait ces invocations lors du *Qunût*[1] de la dernière unité (*Rak'ah*) de la prière du soir (*Al-'Ishâ'*). Hadith rapporté également par Muslim dans son <u>*Sa<u>h</u>î<u>h</u>*</u> (n°675) qui ajoute à la fin : *« Ô Allah, maudit [les tribus] Li<u>h</u>yân, Ri'l, Dhakwân et 'U<u>s</u>ayyah ; elles ont désobéi à Allah et à Son Messager. » Plus tard, nous apprîmes que le Prophète abandonna cette habitude après la révélation du verset :* ***« Tu n'as (Muhammad) aucune part dans l'ordre (divin) - qu'Il (Allah) accepte leur repentir (en embrassant l'Islam) ou qu'Il les châtie, car ils sont bien des injustes. »***[2] » Il est aussi mentionné qu'il invoqua Allah contre eux durant un mois.

Muslim rapporte également dans une version : « *Abû Hurayrah ﷺ ajouta : « Puis, je me suis aperçu que le Messager d'Allah ﷺ avait, par la suite, cessé ces invocations. Je fis donc remarquer : « Je vois que le Messager d'Allah ﷺ a cessé d'invoquer pour eux (les opprimés). » On me dit alors : « N'as-tu pas vu qu'ils nous ont rejoins ?! »* Et dans la version d'Abû 'Awânah (t. 2, p. 284),

1 Invocations prononcées durant la prière, après l'inclinaison et avant la prosternation. [NdT]

2 Sourate ***Âl-'Imrân***, v. 128.

cette réponse est celle du Prophète ﷺ à Abû Hurayrah ﷺ.

Muslim (n°679) et Abû ‘Awânah (t. 2, p. 282) rapportent dans leurs *Sahîh* un hadith de Khufâf Ibn Îmâ’ Ibn Rahdah ﷺ qui raconte : *« Lors de la prière, le Messager d’Allah ﷺ s’inclinait puis, après avoir relevé la tête, il disait : « Allah a pardonné à [la tribu] Ghifâr, Allah a protégé [la tribu] Aslam, et [la tribu] ‘Usayyah a désobéi à Allah et à Son Messager. Ô Allah, maudit la tribu Lihyân et maudit les tribu Ri‘l et Dhakwân. » Puis il se prosternait. Khufâf ajouta : « Invoquer la malédiction d’Allah sur les mécréants [lors du Qunût] vient de là. » »*

Les louanges adressées à Allah après la victoire

Allah ﷻ a dit :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحاً وَجُنُوداً لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيراً

« Ô vous qui croyez ! Rappelez-vous le bienfait d'Allah sur vous, quand des troupes vous sont venues et que Nous avons envoyé contre elles un vent et des troupes que vous n'avez pas vues. Allah demeure Clairvoyant sur ce que vous faites. » [Sourate ***Al-Ahzâb***, v. 9]

Et Il ﷻ a dit :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُواْ اذْكُرُواْ نِعْمَتَ اللّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُواْ إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَاتَّقُواْ اللّهَ وَعَلَى اللّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

« Ô vous qui croyez ! Rappelez-vous le bienfait d'Allah à votre égard, le jour où un groupe d'ennemis s'apprêtait à porter la main sur vous (en vue de vous attaquer) et qu'Il repoussa leur tentative. Et craignez Allah. C'est en Allah que les Croyants doivent mettre leur confiance. » [Sourate ***Al-Mâ'idah***, v. 11]

39 -

لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ ، أَعَزَّ جُنْدَهُ ، ونَصَرَ عَبْدَهُ ، وَغَلَبَ الأَحْزَابَ وَحْدَهُ ، فَلاَ شَيْءَ بَعْدَهُ

Nulle divinité ne mérite d'être adorer en dehors d'Allah Seul. Il a honoré Son armée, Il a donné la victoire à Son serviteur, Il a vaincu Seul la coalition, et il n'y a rien après Lui.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî dans son *Sahîh* (n°3888), et par Muslim dans son *Sahîh* (n°2724), d'après Abû Hurayrah ﷺ. Adresser ces louanges fait partie de l'évocation des bienfaits d'Allah[1]. En effet, on doit se souvenir des bienfaits d'Allah tout le temps, faire l'éloge d'Allah en les mentionnant, en être reconnaissant et rejeter toute pensée qui dirait qu'il y a de la puissance et de la force autre part qu'en Allah.

1 Conformément à la parole d'Allah : « ***Et quant au bienfait de ton Seigneur, proclame-le.*** » Sourate ***Ad-Duhâ***, v. 11. [NdT]

40 -

إِنَّ اللَّهَ قَدْ كَفَى وَأَحْسَنَ

Allah est suffisant et meilleur.

Hadith rapporté par Muslim dans son Sa*h*î*h* (n°4706), d'après Anas ﷺ qui raconte : « *Le jour de la bataille de Hunayn, Umm Sulaym ﷺ s'arma une dague qu'elle possédait. Abû Talhah l'a vit et dit : « Ô Messager d'Allah ﷺ, voilà Umm Sulaym avec une dague. » Le Messager d'Allah ﷺ lui demanda alors : « Qu'est-ce que cette dague ? » Elle répondit : « Je l'ai prise au cas ou un polythéiste s'approche de moi, afin de l'éventrer avec. » Le Messager d'Allah ﷺ se mit alors à rire. Elle ajouta : « Ô Messager d'Allah ﷺ, tue les libérés*[1] *qui ne sont pas des nôtres ! Tu les a vaincu ! » Le Messager d'Allah ﷺ lui dit alors : « Allah est suffisant et meilleur. » »*

1 Umm Sulaym désigne ici les Mecquois qui se sont convertis après la conquête de la Mecque. Ils sont nommés ainsi car le Messager d'Allah ﷺ les libéra après leur défaite. Leur foi étant faible, Umm Sulaym croyait qu'ils étaient hypocrites et qu'ils méritaient d'être tué car ils furent, à l'origine, vaincus par le Prophète ﷺ. [NdT]

Les louanges adressées à Allah après la bataille

41 -

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ ، اللَّهُمَّ لاَ قَابِضَ لِمَا بَسَطْتَ ، وَ لاَ بَاسِطَ لِمَا قَبَضْتَ ، وَ لاَ هَادِيَ لِمَا أَضْلَلْتَ ، وَ لاَ مُضِلَّ لِمَنْ هَدَيْتَ ، وَ لاَ مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ ، وَ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ ، وَ لاَ مُقَرِّبَ لِمَا بَاعَدْتَ ، وَ لاَ مُبَاعِدَ لِمَا قَرَّبْتَ ، اللَّهُمَّ ابْسُطْ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ وَرِزْقِكَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ الْمُقِيمَ الَّذِي لاَ يَحُولُ وَ لاَ يَزُولُ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ يَوْمَ الْعَيْلَةِ وَالأَمْنَ يَوْمَ الْخَوْفِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي عَائِذٌ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أَعْطَيْتَنَا وَشَرِّ مَا مَنَعْتَ ، اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الإِيمَانَ وَزَيِّنْهُ فِي قُلُوبِنَا وَكَرِّهْ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ وَاجْعَلْنَا مِنْ الرَّاشِدِينَ ، اللَّهُمَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ وَأَحْيِنَا مُسْلِمِينَ وَأَلْحِقْنَا بِالصَّالِحِينَ غَيْرَ خَزَايَا وَ لاَ مَفْتُونِينَ ، اللَّهُمَّ قَاتِلْ الْكَفَرَةَ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ رُسُلَكَ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ وَعَذَابَكَ ، اللَّهُمَّ قَاتِلْ الْكَفَرَةَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَهَ الْحَقِّ

Ô Allah, toute la louange Te revient. Ô Allah, nul ne peut restreindre ce que Tu étends, ni étendre ce que Tu restreins. Nul ne peut guider celui que Tu égares, ni égarer celui que Tu guides. Nul ne peut donner à celui que Tu prives, ni priver celui à qui Tu donnes. Nul ne peut rapprocher ce que Tu éloignes, ni éloigner ce que Tu rapproches. Ô Allah, étends sur nous de Tes bénédictions, de Ta miséricorde, de Tes faveurs et des moyens de subsistance que Tu procures. Ô Allah, je Te demande le bien-être éternel, qui ne cesse ni ne change. Ô Allah, je Te demande l'assistance les jours de difficulté et la sécurité les jours de peur. Ô Allah, je cherche refuge auprès de Toi contre le mal de ce que Tu nous a donné, et contre le mal de ce dont Tu nous as privé. Ô Allah, fais-nous aimer la foi et embellis-la dans nos cœurs, et fais-nous détester la mécréance, la perversion et la désobéissance. Et fait de nous des bien-guidés. Ô Allah, fais-nous mourir musulman et ressuscite-nous musulman. Fais-nous rejoindre les vertueux, et non les humiliés ni ceux tombés dans les troubles (*Fitnah*). Ô Allah, combats les mécréants qui démentent Tes Messagers et obstruent Ton Chemin, et place Ta punition et Ton châtiment sur eux. Ô Allah, combat les mécréants qui ont reçu le Livre (les Juifs et les Chrétiens), Toi la Vrai Divinité.

Hadith rapporté par Ahmad dans son *Musnad* (t. 3, p. 424), par Al-Bukhârî dans *Al-Adab Al-Mufrad* (n°699), Al-Hâkim dans *Al-Mustadrak* (n°1868, n°4308), An-Nasâ'î dans *As-Sunan Al-Kubrâ* (t. 6, p. 156), Al-Bazzâr dans son *Musnad* (t. 9, n°3724), At-Tabarânî dans *Al-Mu'jam Al-Kabîr* (t.5, n°4549), Al-Bayhaqî dans *Al-I'tiqâd* (p. 152-153), Abû Nu'aym dans *Al-Hilyah* (t. 10, p. 127), et Ibn Abî 'Âsim dans *As-Sunnah* (n°381), d'après 'Ubayd Ibn Rifâ'ah Az-Zuraqî, d'après son père ﷺ qui raconte : *« Lorsque les associateurs battirent en retraite le jour de la bataille d'Uhud, le Messager d'Allah ﷺ dit : « Mettez-vous en ordre ! Je vais louer mon Seigneur. » Aussitôt les gens s'alignèrent derrière lui et alors, il dit : (l'invocation mentionnée plus haut). » »* Ceci est la version d'Ahmad. Al-Hâkim l'a authentifié selon les conditions d'Al-Bukhârî et de Muslim, et Adh-Dhahabî l'a approuvé. Al-Haythamî a dit dans *Al-Mudjma'* (n°9849) : *« Les transmetteurs d'Ahmad (dans ce hadith) sont les transmetteurs du Sahîh. »* Al-Albânî l'a jugé authentique dans *Sahîh Al-Adab Al-Mufrad* (t. 1, p. 243, n°541).

Ce que l'on dit pour celui qui n'est pas stable sur son cheval ou autres

42 -

اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ، وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مَّهْدِيًا

Ô Allah, raffermit-le et fait de lui un guide bien-guidé.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî dans son Sahîh (n°2857, n°2911, n°4098, n°4099, n°5739, n°5974), et par Muslim dans son Sahîh (n°2475, n°2476), d'après Djarîr Ibn 'Abd Allah ﷺ qui raconte : « *Le Messager d'Allah ﷺ m'a dit : « Ne vas-tu pas me débarrasser de dhu Al-Khalasah ? » « Si ! », répondis-je. Je me disposai alors à partir avec cent cinquante cavaliers de la tribu Ahmas. C'étaient de bons cavaliers, tandis que moi je n'étais pas stable en selle. J'en informais donc le Prophète ﷺ qui frappa ma poitrine de sa main, au point ou je pus voir la trace de celle-ci, puis il dit : « Ô Allah, raffermit-le et fait de lui un guide bien-guidé. » Depuis lors, je ne suis jamais tombé de cheval. Dhu Al-Khalasah était une maison au Yémen appartenant aux tribus de Khath'am et de Badjîlah, dans laquelle des idoles étaient adorées. On l'appelait Al-Ka'bah. Djarîr s'y rendit, puis il l'incendia et la démolit. Lorsque Djarîr atteignit le Yémen, il y avait un homme qui faisait des prédictions avec des flèches de divination (Al-Azlâm). Quelqu'un lui dit : « Le messager du Messager d'Allah ﷺ est ici et s'il te met la main dessus, il te frappera le cou [de son sabre]. Un jour, alors qu'il utilisait ses flèches de divination, Djarîr s'arrêta là et lui dit : « Brise-les et atteste que nul n'a le droit d'être adoré sauf Allah, ou je te frappe le cou ! » L'homme brisa les flèches et attesta, après quoi, Djarîr dépêcha Abû Artâh, un homme de la tribu des Ahmas, afin d'annoncer la nouvelle [de la destruction de Dhu Al-Khalasah] au Prophète ﷺ. Lorsque celui-ci arriva chez le Prophète ﷺ, il lui dit : « Ô Messager d'Allah ﷺ, Lui qui t'a envoyé avec la Vérité, je ne suis venu qu'après avoir laissé [Dhu Al-Khalasah] pareille à un chameau galeux (carbonisée). Le Prophète invoqua alors cinq fois la bénédiction d'Allah sur les chevaux de la tribu d'Ahmas et ses hommes.* » » Ceci est la version d'Al-Bukhârî.

Recommandations du chef au commandant de l'armée

Il l'enjoint à craindre Allah et à être bon avec les Musulmans qui l'accompagnent.

43 -

اغْزُوا بِاسْمِ اللَّهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ اغْزُوا وَ لاَ تَغُلُّوا وَلاَ تَغْدِرُوا وَلاَ تُمَثِّلُوا وَلا تَقْتُلُوا وَلِيدًا وَإِذَا لَقِيتَ عَدُوَّكَ مِنْ الْمُشْرِكِينَ فَادْعُهُمْ إِلَى ثَلَاثِ خِصَالٍ أَوْ خِلَالٍ فَأَيَّتُهُنَّ مَا أَجَابُوكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ فَإِنْ أَجَابُوكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى التَّحَوُّلِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ فَلَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَعَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ فَإِنْ أَبَوْا أَنْ يَتَحَوَّلُوا مِنْهَا فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَأَعْرَابِ الْمُسْلِمِينَ يَجْرِي عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللَّهِ الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَكُونُ لَهُمْ فِي الْغَنِيمَةِ وَالْفَيْءِ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَسَلْهُمْ الْجِزْيَةَ فَإِنْ هُمْ أَجَابُوكَ فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ وَقَاتِلْهُمْ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ نَبِيِّهِ فَلَا تَجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ وَلَكِنْ اجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ وَذِمَّةَ أَصْحَابِكَ فَإِنَّكُمْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَمَكُمْ وَذِمَمَ أَصْحَابِكُمْ أَهْوَنُ مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّةَ اللَّهِ وَذِمَّةَ رَسُولِهِ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تُنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ فَلَا تُنْزِلْهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَنْزِلْهُمْ عَلَى حُكْمِكَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ حُكْمَ اللَّهِ فِيهِمْ أَمْ لَا

Combattez au nom d'Allah, sur le chemin d'Allah. Combattez ceux qui ne croient pas en Allah. Combattez, mais ne détourner pas le butin [avant son partage], ne trahissez pas [vos engagements], ne mutilez pas [les cadavres] et ne tuez pas d'enfants. Lorsque tu rencontreras tes ennemis polythéistes, appelle-les à accepter l'une de ces trois choses. S'ils consentent à l'une d'elles, alors accepte leur consentement et abstiens-toi de les combattre. Appelle-les à l'Islam ; s'ils y consentent, alors accepte leur consentement et abstiens-toi de les combattre.

Invite-les ensuite à émigrer de leurs terres vers la terre (Médine) des Émigrés (*Muhâdjirûn*)(1), et dit-leur que s'ils le font, ils auront les mêmes droits et les mêmes devoirs que les Émigrés (*Muhâdjirûn*). S'ils refusent d'émigrer, dit-leur qu'ils auront le statut des bédouins musulmans et qu'ils seront soumis aux commandements d'Allah comme les autres Musulmans, et qu'ils n'auront aucune part du butin de guerre ou du *Fay'*(2), sauf s'ils combattent avec les Musulmans. S'ils refusent l'Islam, demande-leur de payer le tribut (*Al-Djizyah*) (3). S'ils y consentent, alors accepte leur consentement et abstiens-toi de les combattre. S'ils refusent alors demande l'aide d'Allah et combat-les. Si tu assièges une citadelle et que ses occupants te demandent de leur accorder un pacte au nom d'Allah et de Son Prophète, ne leur accorde pas ce pacte mais accorde-leur un pacte pris en ton nom et en celui de tes compagnons, car [si tu manquais à ta parole,] trahir un pacte conclu en ton nom et celui de tes compagnons est moins grave que trahir un pacte conclu au nom d'Allah et de Son Prophète. Si tu assièges une citadelle et que ses occupants te demandent de décider de leur sort selon la loi d'Allah, n'accepte pas mais juge-les selon ton propre jugement, car tu ne sais pas si ton jugement sera en accord avec la loi d'Allah ou pas.

(1) Les Émigrés (*Muhâdjirûn*) sont les Musulmans Mecquois ayant émigré à Médine. [NdT]

(2) *Fay'* : biens des mécréants acquis par les Musulmans sans confrontation armée. [NdT]

(3) *Al-Djizyah* : biens prélevés chaque année aux Juifs, aux Chrétiens et aux Mazdéens, en échange de la permission qui leur est accordée de résider en terre d'Islam. [NdT]

Hadith rapporté par Muslim dans son Sahîh (n°1731), d'après Buraydah Ibn Al-Hasîb qui raconte : *« Lorsque le Messager d'Allah ﷺ désignait un commandant à la tête d'une armée ou d'un détachement, il lui recommandait de craindre Allah et de bien agir avec les Musulmans qui l'accompagnaient. Puis, il lui disait : « Combattez au nom d'Allah, sur le chemin d'Allah... ».*

Les chants des Mudjahidins

44 -

اللَّهُمَّ لَوْلاَ أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا .... وَلاَ تَصَدَّقْنَا وَلاَ صَلَّيْنَا

فَأَنْزِلَنْ سَكِينَةً عَلَيْنَا .... وَثَبِّتِ الأَقْدَامَ إِنْ لاَقَيْنَا

إِنَّ الأَعْدَاءَ قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا .... إِذَا أَرَادُوا فِتْنَةً أَبَيْنَا

Ô Allah, sans Toi nous n'aurions pas été guidé..................Nous n'aurions ni donné l'aumône ni prié

Fais descendre sur nous la sérénité (Sakînah)...Et raffermis nos pas lorsque nous rencontrerons [l'ennemi]

Les ennemis nous ont offensé.....S'ils veulent la subversion (notre défaite), nous refuseront [de fuir et nous nous battrons].

Le Prophète ﷺ élevait la voix lorsqu'il disait « Nous refuseront », et dans une version du hadith, il disait cela deux fois : « Nous refuseront ! Nous refuseront ! ».

Hadith rapporté par Al-Bukhârî dans son Sa<u>h</u>î<u>h</u> (n°2681, n°2682, n°2870, n°3878, n°3880, n°6246, n°6809), et par Muslim dans son Sa<u>h</u>î<u>h</u> (n°1803), d'après Al-Barâ' Ibn 'Azib ؓ qui raconte : *« Le jour de la bataille du fossé, je vis le Prophète ﷺ transporter de la terre, au point où les poils de sa poitrine en furent recouverts — c'était un homme très poilu —, en récitant les vers de 'Abd Allah Ibn Rawâ<u>h</u>ah : ... »* Ceci est la version d'Al-Bukhârî.

45 -

اللَّهُمَّ لَوْلَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا .... وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا

[وَنَحْنُ عَنْ فَضْلِكَ مَا اسْتَغْنَيْنَا] .... فَاغْفِرْ فِدَاءً لَكَ مَا اقتفَيْنَا

وَثَبِّتْ الْأَقْدَامَ إِنْ لَاقَيْنَا .... وَأَلْقِيَنْ سَكِينَةً عَلَيْنَا

إِنَّا إِذَا صِيحَ بِنَا أَبَيْنَا .... وَبِالصِّيَاحِ عَوَّلُواعَلَيْنَا

Ô Allah, sans Toi nous n'aurions pas été guidé................Nous n'aurions ni donné l'aumône ni prié [Et de Tes grâces, nous ne pouvons nous passer]...........Pardonne donc – et préserve-nous [de Ton châtiment] – ce que nous avons poursuivis [comme péchés]

Et raffermis nos pas lorsque nous rencontrerons [l'ennemi].........Jette sur nous la sérénité (Sakînah)

Si on est appelé [pour combattre l'ennemi], nous refuserons [de fuir]....Et par les cris, ils (les Musulmans) se sont reposés sur nous

Hadith rapporté par Al-Bukhârî dans son Sahîh (n°3960, n°5796, n°5972), et par Muslim dans son Sahîh (n°1802), d'après Salamah Ibn Al-Akwa' ﷺ qui raconte : *« Nous étions sortis avec le Prophète ﷺ pour nous rendre à Khaybar. Alors que nous marchions la nuit, l'un d'entre nous dit à 'Âmir : « Ô 'Âmir, tu ne nous fais pas entendre une de tes compositions ? » 'Âmir était poète. Il motiva alors les hommes en disant :*

اللَّهُمَّ لَوْلاَ أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا   وَلاَ تَصَدَّقْنَا وَلاَ صَلَّيْنَا

فَاغْفِرْ فِدَاءً لَكَ مَا اقتفَيْنَا   وَثَبِّتِ الأَقْدَامَ إِنْ لاَقَيْنَا

وَأَلْقِيَنْ سَكِينَةً عَلَيْنَا   إِنَّا إِذَا صِيحَ بِنَا أَبَيْنَا

وَبِالصِّيَاحِ عَوَّلُوا عَلَيْنَا

« Ô Allah, sans Toi nous n'aurions pas été guidé. Nous n'aurions ni donné l'aumône ni prié. Pardonne donc – et préserve-nous [de Ton châtiment] – ce que nous avons poursuivis [comme péchés]. Et raffermis nos pas lorsque nous rencontrerons [l'ennemi]. Jette sur nous l'apaisement (Sakînah). Si on est appelé [pour combattre l'ennemi], nous refuserons [de fuir]. Et par les cris, ils se sont reposés sur nous. » Le Messager d'Allah ﷺ demanda : « Qui est ce chamelier ? » « 'Âmir Ibn Al-Akwa' », répondirent les gens. Alors il dit : « Qu'Allah lui fasse miséricorde. » Quelqu'un parmi nous dit : « Il [Son martyr] est garantit[1], ô Prophète d'Allah ! Nous aurions pu profiter de lui [si tu avais retardé l'annonce de son martyr]. »... »

1 Les gens savaient que lorsque le Messager d'Allah ﷺ demandait le pardon pour quelqu'un, celui-ci tomberait en martyr. Et effectivement, 'Âmir mourut en martyr durant la bataille de Khaybar. [NdT]

Et Muslim rapporte (n°1807), toujours d'après Salamah ﷺ : « *...nous sortîmes avec le Messager d'Allah ﷺ pour nous rendre à Khaybar. Mon oncle 'Âmir commença alors à réciter des vers pour les hommes :*

تَاللَّهِ لَوْلَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْنَا وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا

وَنَحْنُ عَنْ فَضْلِكَ مَا اسْتَغْنَيْنَا فَثَبِّتْ الْأَقْدَامَ إِنْ لَاقَيْنَا

وَأَنْزِلَنْ سَكِينَةً

« Par Allah, sans Allah nous n'aurions pas été guidé. Nous n'aurions ni donné l'aumône ni prié. De Tes grâces nous ne pouvons nous passer. Raffermis donc nos pas lorsque nous rencontrerons [l'ennemi]. Et fais descendre sur nous la sérénité (Sakînah). » Le Messager d'Allah ﷺ demanda : « Qui est-ce ? » 'Âmir répondit : « Je suis 'Âmir. » Alors il dit : « Que Ton Seigneur te pardonne. » Et chaque fois que le Messager d'Allah ﷺ demandait le pardon pour une personne en particulier, celle-ci tombait en martyr. »

Remarque

Concernant la parole « *...ce que nous avons poursuivis* » (اقتفينا), Ibn Hadjar a dit dans *Fath Al-Bârî* (t. 7, p. 446) : « *(اقتفينا) avec une Sukûn (ْ) sur la lettre Qâf (ق), une Fathah (َ) sur la lettre Tâ (ت), et une Sukûn (ْ) sur la lettre Yâ (ي). Ce verbe signifie : « ce que nous avons suivis comme péchés » (تبعنا من الخطايا), car on dit, par exemple, que lorsqu'on poursuit (قفا) des traces, cela signifie qu'on les suit (اتبع). Cette version de ce poème est la plus répandue. »*

Concernant la parole « *Si on est appelé, nous viendrons* » (إذا صيح بنا أتينا), An-Nawawî a dit dans *Sharh Muslim* (t. 12, p. 166-167) : « *Telle est la version que l'on trouve ici, dans notre pays : (أتينا) avec la lettre Tâ (ت) au début du verbe. Al-Qâdî 'Ayyâd a dit que le verbe fut rapporté avec la lettre Tâ (ت) ainsi qu'avec la lettre Bâ (ب). La signification de la phrase avec la lettre Tâ du verbe (أتينا) (nous viendrons) est : « Si on est appelé pour le combat ou n'importe quel autre acte de bien, nous viendrons ». Quant à la signification de la phrase avec la lettre Bâ du verbe (أَبَيْنَا) (nous refuserons), c'est* : « *Si on est appelé pour le combat, nous refuserons de fuir et de renoncer.* » »

Concernant la parole « *Et par les cris, ils se sont reposés sur nous* » (وبالصياح عولوا علينا), elle signifie : « ils nous ont demandé de l'aide, ils ont recouru à nous pour le combat ». En effet, on dit que se reposer sur une chose (التعويل على الشيء) signifie compter sur elle (الاعتماد عليه). On dit également que le terme (العويل) [tiré du verbe (عولوا)] signifie cri, gémissement.

46 -

اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إلا عَيْشُ الآخِرَة .... فَاغْفِرْ لِلأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَة

نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا (..................)............. عَلَى الْجِهَادِ مَابَقِينَا أَبَدَا

Ô Allah, point de vie si ce n'est celle de l'au-delà...Pardonne aux Partisans (*Ans̲âr*)(1) et aux Émigrés (*Muhâdjirûn*)

Nous sommes ceux qui ont prêté allégeance à (....)...Pour le djihad, tant que nous vivrons.

(1) Les Partisans (*Ans̲âr*) sont les habitants de Médine ayant accueilli le Prophète ﷺ. [NdT]

Hadith rapporté par Al-Bukhârî dans son Sah̲îh̲ (n°2679, n°2680, n°2801, n°3584, n°3585, n°3873, n°3874, n°6050), et par Muslim dans son Sah̲îh̲ (n°1805), d'après Anas Ibn Mâlik ﷺ qui raconte : « *Le Messager d'Allah ﷺ se rendit jusqu'au fossé [et trouva] les Émigrés (Muhâdjirûn) et les Partisans (Ans̲âr) en train de creuser par une matinée froide ; ils n'avaient en effet pas d'esclaves pour leur faire ce travail. Lorsqu'il vit leur fatigue et leur faim, le Prophète ﷺ dit : « Ô Allah, la [vraie] vie est celle de l'au-delà. Pardonne aux Partisans (Ans̲âr) et aux Émigrés (Muhâdjirûn).* » *Et eux de lui répondre [par ce vers] : « Nous sommes ceux qui ont prêté allégeance à Muh̲ammad, pour le djihad tant que nous vivrons.* » Ceci est une version d'Al-Bukhârî. Dans une autre de ses versions, on trouve : « *Honore les Partisans (Ans̲âr) et les Émigrés (Muhâdjirûn).* », dans une troisième version : « *Améliore [la condition] des Partisans (Ans̲âr) et des Émigrés (Muhâdjirûn).* », et dans une quatrième version : « *Bénis les Partisans (Ans̲âr) et les Émigrés (Muhâdjirûn).* » Dans la version de Muslim, on trouve : « *Donne la victoire aux Partisans (Ans̲âr) et aux Émigrés (Muhâdjirûn).* »

Dans une version d'Al-Bukhârî, on trouve : « *...pour l'Islam tant que nous vivrons.* » à la place de : « *...pour le djihad tant que nous vivrons.* », et « *point de bienfait si ce n'est celui de l'au-delà...* » à la place de : « *point de vie si ce n'est celle de l'au-delà...* »

Enfin, Al-Bukhârî (n°3586, n°3872, n°6051) et Muslim (n°1804) rapporte des hadith semblables dans leur Sah̲îh̲ respectifs d'après Sahl Ibn Sa'd ﷺ.

Remarque : la paroles du Prophète ﷺ « *Pardonne aux Partisans (Ans̲âr) et aux Émigrés (Muhâdjirûn)* » est une invocation adressée aux Compagnons. Néanmoins, il est permis aux Mudjahidins d'invoquer Allah pour eux-mêmes en disant par exemple :

فَانْصُرْ المُجَاهِدِينَ عَلَى الأَحْزَابِ الكَافِرَة

Donne la victoire aux Mudjahidins sur les coalitions mécréantes

ou encore :

فَاغْفِرْ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ

Pardonne aux Mudjahidins dans le bas monde et dans l'au-delà

Ce que l'on dit pour ceux qui tirent sur les mécréants

47 -

اللَّهُمَّ سَدِّدْ رَمْيَتَهُمْ ، وَأَجِبْ دَعْوَتَهُمْ

Ô Allah, dirige leurs tirs et exauce leurs invocations.

Hadith rapporté par Al-Hâkim dans *Al-Mustadrak* (t. 3, p. 26, n°500), Ibn Abû ‘Âsim dans *As-Sunnah* (n°1408), Ad-Diyâ’ dans *Al-Mukhtârah* (n°1007), Al-Bazzâr dans son *Musnad* (n°1083), Abû Nu‘aym dans *Al-Hilyah* (t. 1, p. 93), dans *Dalâ’il An-Nubuwwah* (n°493) et dans *Ma‘rifah As-Sahâbah* (n°507), As-Sahmî dans *Târîkh Djurjân* (p. 321), Abû Bakr Ad-Dînûrî dans *Al-Mudjâlasah wa Djawâhir Al-‘Ilm* (n°348), et Ibn ‘Asâkir dans *Târîkh Dimashq* (t. 20, p. 337-338), d'après Sa‘d Ibn Abî Waqqâs ﷺ qui raconte que le Prophète ﷺ invoqua Allah pour lui en ces termes. Al-Hâkim l'a authentifié selon les conditions de Muslim et Adh-Dhahabî l'a approuvé. Ad-Diyâ’ Al-Maqdisî l'a aussi jugé authentique.

Il est aussi rapporté avec la phrase : « *Ô Allah, exauce Sa‘d lorsqu'il T'invoque.* » par At-Tirmidhî (n°3751), Ibn Hibbân (n°7116), Al-Hâkim (t. 3, p. 499) et Al-Bazzâr dans son *Musnad* (n°1087). At-Tirmidhî a dit : « *Ce hadith est rapporté d'après Isma‘îl, d'après Qays qui raconte que le Prophète ﷺ a dit : « Ô Allah, exauce Sa‘d lorsqu'il T'invoque. » Et ceci est ce qui est le plus authentique.* »

Je dis : il est rapporté par Ibn Sa‘d dans son livre *At-Tabaqât* (t. 3, p. 142) et Al-Bayhaqî dans *Dalâ’il An-Nubuwwah* (t. 6, p. 189), d'après Qays Ibn Abû Hâzim avec une altération *(Irsâl)* dans sa chaîne de transmission. Al-Bayhaqî a dit : « *C'est un hadith altéré-bon (Mursal Hasan Sahîh).* » Et Ibn Hibbân, Al-Hâkim, Adh-Dhahabî et Al-Albânî l'ont authentifié avec une chaîne de transmission continue (*Mawsûl*)[1]. Al-Haythamî a dit dans *Al-Mudjma‘* (t. 9, p. 153) : « *Les transmetteurs d'Al-Bazzâr (dans ce hadith) sont les transmetteurs du Sahîh.* »

Rapporté également par At-Tabarânî dans *Al-Mu‘jam Al-Kabîr* (t. 1, p. 143, n°318), d'après ‘Âmir Ash-Sha‘bî, d'après Sa‘d. Al-Haythamî a dit : « *Sa chaîne de transmission est bonne (Hasan).* »

Rapporté aussi par Abû Nu‘aym dans *Al-Hilyah* (t. 10, p. 325), d'après Abû Bakr ﷺ.

Rapporté aussi par At-Tabarânî dans *Al-Awsat* (n°4069), d'après Ibn ‘Abbâs ﷺ. Al-Haythamî a dit dans *Al-Mu‘jam Al-Kabîr* (t. 9, p. 153) : « *Abû Sa‘d Al-Baqqâl est dans la chaîne de transmission et c'est un ometteur de confiance [de transmetteurs]. Son hadith est renforcé par les deux précédents hadiths sur l'exaucement des invocations.* »

Le hadith est donc authentique dans toutes ses voies de transmission. Et Allah est le plus savant. Voir *‘Ilal Ad-Dâraqutnî* (n°640) et *Al-Bidâyah wa An-Nihâyah* (t. 8, p. 82).

1 Un hadith continu (*Mawsûl*) est un hadith ayant une chaîne continue de narrateurs. [NdT]

Invocation pour un détachement qui s'est distingué par sa bravoure

48 – On répète :

اللَّهُمَّ بَارِكْ فِي خَيْلِهِمْ وَرِجَالِهِمْ

Ô Allah, bénis leurs montures et leurs hommes.

Hadith rapporté par Al-Bukhârî et par Muslim, d'après Djarîr Ibn 'Abd Allah ﷺ (pour les références, voir le hadith de l'invocation **42**)

Il est mentionné dans ce hadith : « *Le Prophète ﷺ invoqua alors cinq fois la bénédiction d'Allah sur les chevaux de la tribu d'Ahmas et sur ses hommes.* » »

Par ailleurs, Ahmad rapporte d'après Târiq Ibn Shihâb que le Prophète ﷺ invoqua Allah sept fois pour la délégation de [la tribu] Ahmas en ces termes : « *Ô Allah, bénis Ahmas, leurs chevaux et leurs hommes.* »

Al-Haythamî dit dans *Al-Mudjma'* (t. 10, p. 49) : « *Rapporté par Ahmad et At-Tabarânî, et leurs transmetteurs [du hadith] sont ceux du Sahîh.* »

Invocation en faveur du Mudjahid sorti sur le chemin d'Allah ﷻ

49 -

اللَّهُمَّ إِنَّهُمْ حُفَاةٌ فَاحْمِلْهُمْ ، اللَّهُمَّ إِنَّهُمْ عُرَاةٌ فَاكْسُهُمْ ، اللَّهُمَّ إِنَّهُمْ جِيَاعٌ فَأَشْبِعْهُمْ

Ô Allah, ils sont pieds nus, transporte-les. Ô Allah, ils sont nus, habille-les de Kuswah. Ô Allah, ils ont faim, rassasie-les.

Hadith rapporté par Abû Dâwud dans son *Sunan* (n°2747), Al-Hâkim dans *Al-Mustadrak 'Alâ As-Sahîhayn* (n°2596, n°2642), Al-Bayhaqî dans *As-Sunan Al-Kubrâ* (t. 6, p. 305 et t. 9, p. 57) et dans *Dalâ'il An-Nubuwwah* (n°877), d'après Huyay, d'après Abî 'Abd Ar-Rahman Al-Hubulî, d'après 'Abd Allah Ibn 'Amr ﷺ qui raconte : « *Le jour de la bataille de Badr, le Messager d'Allah ﷺ sortit avec trois cent quinze hommes. Il dit alors : « Ô Allah, ils sont pieds nus*[1]*, transporte-les*[2]*. Ô Allah, ils sont nus*[3]*, habille-les de Kuswah*[4]*. Ô Allah, ils ont faim, rassasie-les*[5]*. » Allah lui accorda alors la victoire le jour de la bataille de Badr. Ils revinrent, et aucun homme ne revint sans qu'il n'ait avec lui un ou deux chameaux, vêtu d'un Kuswah et rassasié.* » Al-Hâkim l'a authentifié selon les conditions d'Al-Bukhârî et de Muslim, et Adh-Dhahabî l'a approuvé. Al-Albânî a dit dans *As-Silsilah As-Sahîhah* (t. 6, p. 305 et t. 9, p. 57) : « *La chaîne de transmission est bonne (Hasan), ses transmetteurs sont sûrs et sont ceux du Sahîh. Et ce qui est dit au sujet de Huyay Ibn 'Abd Allah Al-Ma'âfirî ne diminue pas le degré de son hadith en dessous du degré de bon (Hasan). Par ailleurs, il est dit dans le livre At-Taqrîb : « C'est un transmetteur véridique confus. » »*

50 -

اللَّهُمَّ سَلِّمْهُمْ وَغَنِّمْهُمْ

Ô Allah, préserve-les et accorde-leur du butin.

Hadith rapporté par Ahmad dans son *Musnad* (t. 5, p. 248, n°255, n°257), Ibn Hibbân dans son *Sahîh* (t. 8, p. 212) et 'Abd Ar-Razzâq dans *Al-Musannaf* (n°7899), d'après Abû Umâmah ﷺ qui raconte : « *Tandis que le Messager d'Allah ﷺ préparait une bataille, je vins à lui et lui demandais : « Ô Messager d'Allah ﷺ, invoque Allah pour moi afin qu'Il m'accorde le*

1 La plupart d'entre-eux. [NdT]
2 C'est-à-dire : donne-leur des montures. [NdT]
3 Dans le sens ou la plupart ne portaient rien de plus qu'une tunique (*Izâr*). [NdT]
4 Long vêtement dans lequel on se drape. Cette phrase signifie : habille-les de *Kuswah* et de beaux vêtements. [NdT]
5 C'est-à-dire : rassasie-les intérieurement et extérieurement afin de les renforcer dans Ton obéissance. [NdT]

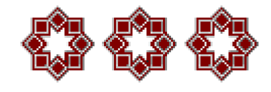
martyr. » Le Messager d'Allah ﷺ dit alors : « Ô Allah, préserve-les et accorde-leur du butin. » Nous revînmes alors sains et saufs avec du butin. Puis le Messager d'Allah ﷺ prépara une seconde bataille, et je vins à nouveau à lui et lui dis : « Ô Messager d'Allah ﷺ, invoque Allah pour moi afin qu'Il m'accorde le martyr. » Le Messager d'Allah ﷺ dit alors : « Ô Allah, préserve-les et accorde-leur du butin. » Puis le Messager d'Allah ﷺ prépara une troisième bataille, et je vins encore à lui et lui dis : « Ô Messager d'Allah ﷺ, je suis venu à toi deux fois auparavant, et je t'ai demandé d'invoquer Allah afin qu'Il m'accorde le martyr. Tu invoquas alors Allah ﷻ de nous préserver et de nous accorder du butin, et nous revînmes sains et saufs avec du butin. Ô Messager d'Allah ﷺ, invoque Allah pour moi afin qu'Il m'accorde le martyr. » Le Messager d'Allah ﷺ dit alors une nouvelle fois : « Ô Allah, préserve-les et accorde-leur du butin. » Nous revînmes alors sains et saufs avec du butin. Puis je vins à nouveau à lui et lui dis : « Ô Messager d'Allah ﷺ, ordonne-moi de faire quelque chose. » Il répondit : « Observe le jeûne, car il n'y a rien qui lui soit équivalent. » [Le rapporteur précisa :] À partir de ce jour, on ne voyait jamais Abû Umâmah, sa femme ou son esclave sans qu'ils ne soient en état de jeûne. Et lorsqu'on apercevait de la fumée chez eux durant la journée, on disait qu'un invité était venu leur rendre visite. Cela demeura ainsi tant qu'Allah le permit. Puis, poursuit Abû Umâmah, je vins à nouveau à lui et lui dis : « Ô Messager d'Allah ﷺ, tu nous as ordonné de jeûner et j'espère qu'Allah nous a bénis grâce à cela. Ô Messager d'Allah ﷺ, ordonne-moi de faire quelque chose. » Il répondit : « Sache que tu te feras aucune prosternation[1] pour Allah sans qu'Allah ne t'élève d'un degré grâce à elle, et t'efface un péché grâce à elle. » » Ibn Hibbân l'a authentifié et Al-Haythamî a dit dans *Al-Mudjma'* (t. 3, p. 182 et t. 5, p. 297) : *« Les transmetteurs d'Ahmad (dans ce hadith) sont les transmetteurs du Sahîh. »*

Gloire à Toi, Ô Allah, et à Toi la louange. J'atteste qu'il n'y a pas de divinité digne d'adoration en dehors de Toi. Je Te demande pardon et me repens à Toi. Que les éloges, le salut et la bénédiction d'Allah soient sur l'Imam des Mudjahidins, le Messager d'Allah, Muhammad Ibn 'Abd Allah, qu'Il a envoyé comme miséricorde pour les mondes, sur sa famille et tous ses Compagnons.

Écrit par le nécessiteux du pardon de son Seigneur, le Pardonneur, le Très Miséricordieux

Wâ'il Ibn 'Alî Ad-Disûqî

1424 H.



1 C'est-à-dire multiplier les prières surérogatoires. [NdT]

Table des matières


RÂYAH
PUBLICATIONS